

2 Corinthians 1 : 1 παυλος `παποστολος `ντε ιησους πιχριτος εβोल ζιτεν `φουωμ `μ`φνουτ νεμ τιμοθεος πικον `ντεκ`κλησιā `ντε `φνουτ θεετωπ εεν κορινθος νεμ ουον νιβεν εθουαβ ετωπο εεν ταχαia τηρ

2 Corinthians 1 : 1 Paul, an apostle of Jesus Christ, through the will of God, and Timothy the brother, to the assembly of God being in Corinth, with all the saints being in all Achaia,

2 Corinthians 1 : 1 بولس رسول يسوع المسيح بمشيئة الله وتيموثاوس الاخ الى كنيسة الله التي في كورنثوس مع القديسين اجمعين الذين في جميع اخائية

2 Corinthians 1 : 2 `π`ζμοτ νωτεν νεμ `τζιρηνη εβोल ζιτεν `φνουτ πενιωτ νεμ πενσοic ιησους πιχριτος

2 Corinthians 1 : 2 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

2 Corinthians 1 : 2 نعمة لكم وسلام من الله ابينا والرب يسوع المسيح

2 Corinthians 1 : 3 `q`cμαρωουτ `νχε `φνουτ ουοζ `φιωτ `μπενσοic ιησους πιχριτος `φιωτ `ντε νιμετωενηζητ ουοζ `φνουτ `ντε νομτ νιβεν

2 Corinthians 1 : 3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of compassions and God of all comfort,

2 Corinthians 1 : 3 مبارك الله ابو ربنا يسوع المسيح ابو الرأفة واله كل تعزية

2 Corinthians 1 : 4 φαι εταqτνομτ ναν εεν πενζοxζεx τηρ εθρενχεμχομ ζων ετ νομτ `νουον νιβεν ετχη εεν ζοxζεx νιβεν εβोल ζιτεν τνομτ θεετα `φνουτ τνομτ ναν `νεητε

2 Corinthians 1 : 4 the One comforting us on all our affliction, for us to be able to comfort those in every affliction, through the comfort by which we ourselves are comforted by God.

2 Corinthians 1 : 4 الذي يعزينا في كل ضيقتنا حتى نستطيع ان نعزي الذين هم في كل ضيقة بالتعزية التي نتعزى نحن بها من الله.

2 Corinthians 1 : 5 xe κατα `φρητ ετε νιμκαυζ `ντε πιχριτος οι `νζουο εεουν ερον παρητ ον εβोल ζιτεν πιχριτος `coi `νζουο `νχε tenkenomf

2 Corinthians 1 : 5 Because even as the sufferings of Christ abound in us, so also our comfort abounds through Christ.

2 Corinthians 1 : 5 لانه كما تكثر آلام المسيح فينا كذلك بالمسيح تكثر تعزيتنا ايضا.

2 Corinthians 1 : 6 ἵτε δε σεροχρεχ `μμον ε`ρρη ε`χεν τετεννομf नेम पेतेनouxai ἵτε σεθωτ `μπενζητ
ε`ρρη ε`χεν τετεννομf थ एतेरजवब डेन सुअमोनि `न्तोत्त `न्ते नαι`μकाउ `नूवत् नαι एतेनमोक्क `नॆतु
जवण सुवज तेनजेलपि तअरहवुत् ए`रρη ε`चन थनु

2 Corinthians 1 : 6 But if we are troubled, it is for your comfort and salvation, being worked out in the endurance of the same sufferings which we also suffer. If we are comforted, it is for your comfort and salvation;

2 Corinthians 1 : 6 فان كنا نتضايق فلجل تعزيتكم وخلصكم العامل في احتمال نفس الآلام التي نتألم بها نحن ايضا. او نتعزى
فلجل تعزيتكم وخلصكم.

2 Corinthians 1 : 7 ενέμι χε κατα `φρηf ετετενοι `ν`υφρη ενι`μκαυζ παρηf ον εfκενομf

2 Corinthians 1 : 7 and our hope for you is certain, knowing that even as you are sharers of the sufferings, so also of the comfort.

2 Corinthians 1 : 7 فرجاؤنا من اجلكم ثابت. عالمين انكم كما انتم شركاء في الآلام كذلك في التعزية ايضا.

2 Corinthians 1 : 8 `νfουεϣ θηνου δε αν ερετενοι `νατέμι να`cνηου εθβε πιροχρεχ εταqωπι `μμον डेन
facia χε डेन सुमेतजवुद अ`जरोϣ ए`रρη ε`चवण `नजवुद एतेनचम जवते `न्तेन`यतेमखेमजहु `मुपिकेवणॆ

2 Corinthians 1 : 8 For, brothers, we do not want you to be ignorant as to our affliction having happened to us in Asia, that we were excessively burdened beyond our power, so as for us even to despair of living.

2 Corinthians 1 : 8 فاننا لا نريد ان تجهلوا ايها الاخوة من جهة ضيقتنا التي اصابتنا في اسيا اننا نتقلنا جدا فوق الطاقة حتى أيسنا من
الحياة ايضا.

2 Corinthians 1 : 9 αλλα `ανον `ν`ερρη `नॆतन अनसि `μπιερουω `ντε `φμου जिना `न्तेन`यतेमϣωπι ερε`जथन
ख एरण `मुमावतेन αλλα ε`φνουf φηετουνος `न्नपरेqμववुत्

2 Corinthians 1 : 9 But we ourselves have the sentence of death in ourselves, that we should not trust on ourselves, but on God, the One raising the dead,

2 Corinthians 1 : 9 لكن كان لنا في انفسنا حكم الموت لكي لا نكون متكئين على انفسنا بل على الله الذي يقيم الاموات

2 Corinthians 1 : 10 φαι εταqναζμεν εβोल डेन पायमव `न्तायमाय सुवज `qनानाζμεन फेतानेरजेलपि एरोq
χε एति ον `qनानाζμεन

2 Corinthians 1 : 10 who delivered us from so great a death, and does deliver; in whom we have hope that He will still deliver us,

2 Corinthians 1 : 10 الذي نجانا من موت مثل هذا وهو ينجي. الذي لنا رجاء فيه انه سينجي ايضا فيما بعد

2 Corinthians 1 : 11 ερετενοι ζωτεν `ν`υφρη `νρεφερζωβ εεν πιτωβζ ε`ζρηι ε`χων ζινα εβολ ζιτεν ουμηϋ `νζο πιζμοτ ετζαρον εβολ ζιτεν ουμηϋ `νσεϋεπ`ζμοτ `ντεν `φνουφ ε`ζρηι ε`χων

2 Corinthians 1 : 11 you also laboring together for us in prayer, that the gracious gift by many persons be the cause of thanksgiving through many for us.

2 Corinthians 1 : 11 وانتم ايضا مساعدون بالصلاة لاجلنا لكي يؤدي شكر لاجلنا من اشخاص كثيرين على ما وهب لنا بواسطة كثيرين

2 Corinthians 1 : 12 πενϋουϋου γαρ φαι πε fμετμεθρε `ντε τεncυνηδεcιc xe `ν`ζρηι εεν ουτουβο νεμ ουμεθμηι `ντε `φνουφ εεν ου`εβω `νκαρκικη αν αλλα εεν ουζμοτ `ντε `φνουφ ανμοϋι εεν πικοςμοc `νζουδ δε εατεν θηνου

2 Corinthians 1 : 12 For our glorying is this, the testimony of our conscience, that we had our conduct in the world in simplicity and sincerity of God, not in fleshly wisdom, but in the grace of God, and more abundantly toward you.

2 Corinthians 1 : 12 لان فخرنا هو هذا شهادة ضميرنا اننا في بساطة وإخلاص الله لا في حكمة جسدية بل في نعمة الله تصرفنا في العالم ولا سيما من نحكم

2 Corinthians 1 : 13 ζανκεχωουνι γαρ αν ετεν`εσαι `μμουc νωτεν εβηλ ενηετετενωϋ `μμουc ουοζ τετενερ`πκεωουν `μμουc fερζελπικ δε xe τετενναεμι γα εαε

2 Corinthians 1 : 13 For we do not write other things to you than what you read or even recognize; and I hope that you will recognize even to the end,

2 Corinthians 1 : 13 فاننا لا نكتب اليكم بشيء آخر سوى ما تقرأون او تعرفون. وانا ارجو انكم ستعرفون الى النهاية ايضا

2 Corinthians 1 : 14 κατα `φρηf εταρετεncουωνεν εεν ουαπομεροc xe ανον πε πετενϋουϋου κατα `φρηf ζωτεν ετε `νωτεν φων εεν `πεζουc `μπενσοic ιηcουc πιχριcτοc.

2 Corinthians 1 : 14 even as you also in part recognized us, that we are your glorying, even as also you are ours in the day of the Lord Jesus.

2 Corinthians 1 : 14 كما عرفتمونا ايضا بعض المعرفة اننا فخركم كما انكم ايضا فخرنا في يوم الرب يسوع

2 Corinthians 1 : 15 ουοζ εεν παιθωτ `νζητ αιουωϋ εi ζαρωτεν `νϋορπ ζινα `ντετενcι `μπιραϋι `μμαζ2.

2 Corinthians 1 : 15 And in this confidence, I purposed to come to you before now, that you might have a second benefit,

2 Corinthians 1 : 15 وبهذه الثقة كنت اشاء ان آتي اليكم اولا لتكون لكم نعمة ثانية

2 Corinthians 1 : 16 ουοζ έβολ ζιτεν θηνου `νταγγε νηι ε`θμακεδονιά ουοζ παλιν ον έβολ ζεν
`θμακεδονία ει ζαρωτεν ουοζ `ντετεν`τφοι `νθωτεν εφιουδεα

2 Corinthians 1 : 16 and to go through you into Macedonia, and again from Macedonia to come to you
and to be set forward by you to Judea.

2 Corinthians 1 : 16 وان امر بكم الى مكدونية وآتي ايضا من مكدونية اليكم واشيع منكم الى اليهودية

2 Corinthians 1 : 17 فاي ουν ειουαγγ μητι ζαρα αιρι ζεν ουσαια ιε νηεφκοσνι ερωου αικοσνι ερωου
κατα σαρζ ζινα `ντεγγωπι `ντοτ `νχε πιαζα αζα νεμ πι`μμον `μμον

2 Corinthians 1 : 17 Then purposing this, did I indeed use lightness? Or what I purposed, did I purpose
according to flesh, that it may be with me yes, yes, and no, no?

2 Corinthians 1 : 17 فاذ انا عازم على هذا ألعلي استعملت الخفة ام اعزم على ما اعزم بحسب الجسد كي يكون عندي نعم نعم ولا لا

2 Corinthians 1 : 18 `ρενζοτ δε `νχε `φνουφ `χε πενσαχι εταγγωπι ζαρωτεν `νουαζα αν πε νεμ ου`μμον

2 Corinthians 1 : 18 But God is faithful, that our word to you did not become yes and no.

2 Corinthians 1 : 18 لكن امين هو الله ان كلامنا لكم لم يكن نعم ولا

2 Corinthians 1 : 19 πιγρηι γαρ `ντε `φνουφ ιησουε πιχριτοε فاي ετανζιωγγ `μμοε ζεν θηνου έβολ ζιτοτ
νεμ ειλουανοε νεμ τιμοθεοε `μπεγγωπι `νουαζα νεμ ου`μμον αλλα ουαζα πεταγγωπι `νηητ

2 Corinthians 1 : 19 For Jesus Christ the Son of God, the One proclaimed among you by us, through me
and Silvanus and Timothy, did not become Yes and No, but has been Yes in Him.

2 Corinthians 1 : 19 لان ابن الله يسوع المسيح الذي كرر به بينكم بواسطتنا انا وسلوانس وتيموثاوس لم يكن نعم ولا بل قد كان فيه
نعم.

2 Corinthians 1 : 20 νιωγγ γαρ τηρου `ντε `φνουφ ετε`νηη τη ουαζα πε εθβε فاي ον έβολ ζιτοτ πε πιαμην
`μ`φνουφ ευωου έβολ ζιτοτεν

2 Corinthians 1 : 20 For as many promises as are of God, in Him they are yes, and in Him are Amen, for
glory to God through us.

2 Corinthians 1 : 20 لان مهما كانت مواعيد الله فهو فيه النعم وفيه الامين لمجد الله بواسطتنا

2 Corinthians 1 : 21 φη δε ετταχρο `μμον νεμωτεν πιχριτοε πε ουοζ φηεταφθαζεν `φνουφ πε

2 Corinthians 1 : 21 But He confirming us and anointing us with you in Christ is God,

2 Corinthians 1 : 21 ولكن الذي يثبتنا معكم في المسيح وقد مسحنا هو الله

2 Corinthians 1 : 22 οὐοὺ ἀφ' ἑφραγίζιν ἡμῶν οὐοὺ ἀφ' ἡμῶν ἡμῶν παρὴν ἡμεῖς πνεῦμα ἐν ἡμῶν ἐν ἡμῶν

2 Corinthians 1 : 22 even He having sealed us, and having given the earnest of the Spirit in our hearts.

2 Corinthians 1 : 22 الذي ختمنا ايضا واعطى عربون الروح في قلوبنا

2 Corinthians 1 : 23 ἀνοὺ δὲ τῶν οὐβὲ φνοῦ ἡμεῶν ἔχεν ταῦτα καὶ εἶπα ἐρωτῶ ἡμῶν καὶ ἐκορίνθος

2 Corinthians 1 : 23 And I call God as witness to my soul that to spare you I came no more to Corinth.

2 Corinthians 1 : 23 ولكنني استشهد الله على نفسي اني اشفاقا عليكم لم آت الى كورنثوس

2 Corinthians 1 : 24 οὐ καὶ ἡμῶν ἐπετενναζοῦ ἀλλὰ τῶν ἡμῶν ἡμεῶν ἡμεῶν ἐπετενναζοῦ ἀρετενοῦ γὰρ ἐρατεν ὁ ἡμῶν ἐν ἡμῶν

2 Corinthians 1 : 24 Not that we rule over your faith, but we are fellow-workers of your joy. For by faith you stand.

2 Corinthians 1 : 24 ليس اننا نسود على ايمانكم بل نحن موازرون لسروركم. لانكم بالايمان تثبتون

2 Corinthians 2 : 1 φαι γὰρ αἶψα ἐροῦ ἡμῶν ἡμῶν ἐν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

2 Corinthians 2 : 1 But I decided this within myself, not to come to you again in grief.

2 Corinthians 2 : 1 ولكنني جزمت بهذا في نفسي ان لا آتي اليكم ايضا في حزن

2 Corinthians 2 : 2 ἡμῶν γὰρ ἀνοὺ ἐτεμκαζ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

2 Corinthians 2 : 2 For if I grieve you, who yet will be making me glad, if not the one being grieved by me?

2 Corinthians 2 : 2 لانه ان كنت احزنكم انا فمن هو الذي يفرحني الا الذي احزنته

2 Corinthians 2 : 3 ουοζ φαι αι'εσητq ζινα αιψανι ζαρωτεν ον `ντα'ψτεμισι'μκαζ `νζητ `ντε νη
ετες'μ'πψα νηι `νταρψι εβολ `μμου ερε παζητ οητ ε'ζρηι ε'χεν οηνου τηρου χε παρψι φωτεν τηρου
πε

2 Corinthians 2 : 3 And I wrote this same thing to you, lest coming I might have grief from those of
whom I ought to rejoice, trusting in you all that my joy is the joy of all of you.

2 Corinthians 2 : 3 وكتبت لكم هذا عينه حتى اذا جئت لا يكون لي حزن من الذين كان يجب ان افرح بهم واثقا بجميعكم ان فرحي
هو فرح جميعكم.

2 Corinthians 2 : 4 εβολ γαρ εεν ουνιψτ `νζοχζεχ νεμ ουεμκαζ `νζητ αι'εσαι νωτεν εβολ ζιτεν ουμηψ
`νερμη χε `ντε πετενζη'μκαζ αν αλλα χεχας `ντετενε'μι ε'τ αγαπη ετερζουδ `νζητ ερωτεν

2 Corinthians 2 : 4 For out of much trouble and agony of heart I wrote to you, through many tears, not
that you be grieved, but that you know the love which I have more abundantly toward you.

2 Corinthians 2 : 4 لاني من حزن كثير وكأبة قلب كتبت اليكم بدموع كثيرة لا لكي تحزنوا بل لكي تعرفوا المحبة التي عندي ولا
سيما من نحوكم

2 Corinthians 2 : 5 ιεχε δε α ουαι f `μκαζ `νζητ νεταqτ `μκαζ `νζητ νηι αν αλλα απομερος ζινα
`ντα'ψτεμουαζβαρος ε'χεν οηνου τηρου

2 Corinthians 2 : 5 But if anyone has grieved, he has not grieved me, but from in part, that I not overbear
all of you.

2 Corinthians 2 : 5 ولكن ان كان احد قد احزن فانه لم يحزني بل احزن جميعكم بعض الحزن لكي لا اثقل

2 Corinthians 2 : 6 κην ε'φαι `μπαιρητ `εται `επιτιμια θαι εταςψωπι εβολζιτεν ουμηψ

2 Corinthians 2 : 6 This censure by the majority is enough for such a one.

2 Corinthians 2 : 6 مثل هذا يكفيه هذا القصاص الذي من الاكثرين

2 Corinthians 2 : 7 ζωστε πετουβηq μαλλον `ντετενερ'ζμοτ ουοζ `ντετεν'νομτ ναq μηπως εεν πιζουδ
`νεμκαζνζητ `νσεωμκ `μφαι `μπαιρητ

2 Corinthians 2 : 7 So that on the contrary, you should rather forgive and comfort such a one, that he not
be swallowed up by the overflowing grief.

2 Corinthians 2 : 7 حتى تكونوا بالعكس تسامحونه بالحري وتعزونه لئلا يبتلع مثل هذا من الحزن المفرط

2 Corinthians 2 : 8 εθβεφαι ηζο ερωτεν εταχρε ουαγαπη ε'σουν εροq

2 Corinthians 2 : 8 So I beseech you to confirm your love to him.

2 Corinthians 2 : 8 لذلك اطلب ان تمكنوا له المحبة 8 :

2 Corinthians 2 : 9 εθβεφαι γαρ αι'εσαι νωτεν χινα `νταξιμι ετετενδοκιμη ιαχε τετενοι `νρεφωτεμ ξεν
χωβ νιβεν

2 Corinthians 2 : 9 For to this end I also wrote, that I might know the proof of you, if you are obedient in all things.

2 Corinthians 2 : 9 لاني لهذا كتبت لكي اعرف تركيبتكم هل انتم طائعون في كل شيء 9 :

2 Corinthians 2 : 10 φη δε ετετενναερ'χμοτ ναφ ανοκ χω firi ναφ κε γαρ ανοκ `π'χμοτ εταιαιφ φη
εταιαιφ `ν'χμοτ αιαιφ εθβε θηνου ξεν `πχο `νιησουε πιχριτοε.

2 Corinthians 2 : 10 But to whom you forgive anything, I also forgive. For also if I have forgiven anything, of whom I have forgiven it, it is for you, in Christ's person,

2 Corinthians 2 : 10 والذي تسامحونه بشيء فانا ايضا. لاني انا ما سامحت به ان كنت قد سامحت بشيء فمن اجلكم بحضرة المسيح 10 :

2 Corinthians 2 : 11 χινα `ντε'ψτεμ `πατανας σιτεν `ν'χonc `ντενοβψ γαρ αν `ννεμευι.

2 Corinthians 2 : 11 so that we should not be overreached by Satan, for we are not ignorant of his devices.

2 Corinthians 2 : 11 لنلا يطمع فينا الشيطان لاننا لا نجعل افكاره 11 :

2 Corinthians 2 : 12 εταυ δε ε'τρωαε επιευαγγελιον `ντε πιχριτοε ουοχ ετα ουρο ουων νηι ξεν `πσοιε

2 Corinthians 2 : 12 And coming to Troas for the gospel of Christ, and a door having been opened to me in the Lord,

2 Corinthians 2 : 12 ولكن لما جئت الى ترواس لاجل انجيل المسيح وانفتح لي باب في الرب 12 :

2 Corinthians 2 : 13 `μπε πα'πνευμα εμton ετε `μπιχιμι `ντιτοε παcon ουοχ εταιεραποταζεθε νωου αι
εβολ `μμav ε'θμακεδονια

2 Corinthians 2 : 13 I had no ease in my spirit at my not finding my brother Titus, but saying farewell to them, I went out to Macedonia.

2 Corinthians 2 : 13 لم تكن لي راحة في روحي لاني لم اجد تيطس اخي. لكن ودعتهم فخرجت الى مكدونيه 13 :

2 Corinthians 2 : 14 `π'χμοτ δε `μ'φνονυ' ψηπ فاي εθουωνχ `μμον εβολ `ν'χου νιβεν ξεν πιχριτοε ουοχ
`ν'χου `ντε πεφξιμι εφουωνχ `μμοφ εβολ χιτοτεν ξεν ماي νιβεν

2 Corinthians 2 : 14 But thanks be to God, the One always leading us in triumph in Christ, and the One revealing through us the odor of the knowledge of Him in every place.

ولكن شكرا لله الذي يقودنا في موكب نصرته في المسيح كل حين ويظهر بنا رائحة معرفته في كل مكان 2 Corinthians 2 : 14

2 Corinthians 2 : 15 κε ἀΝΘΡΩΠΟΥΝ ΟΥΔΕ ΠΙΣΤΟΤΟΣ ἢ ΦΡΟΝΗΤΗΣ ΝΗΣΕΘΑΝΟΖΕΜ ΝΕΜ ΞΕΝ
ΝΗΣΕΘΑΤΑΚΟ

2 Corinthians 2 : 15 For we are a sweet smell to God because of Christ in those being saved, and in those being lost;

لأننا رائحة المسيح الذكية لله في الذين يخلصون وفي الذين يهلكون 2 Corinthians 2 : 15

[illegible]

2 Corinthians 2 : 16 to the one, an odor of death unto death, and to the other, an odor of life unto life. And who is sufficient for these things?

لهؤلاء رائحة موت لموت ولاولئك رائحة حياة حياة. ومن هو كفؤ لهذه الامور 2 Corinthians 2 : 16

2 Corinthians 2 : 17 ανον γαρ αν 'μφρη' νουμην ευεριεβρωτ 'μπαχι 'μφνου' αλλα ζωε εβολεεν ουτουο αλλα ζωε εβολεεν 'φνου' 'μπε'μθο 'μφνου' εεν πιχριετοσ τενεαχι.

2 Corinthians 2 : 17 For we are not as the many, peddling the Word of God; but as of sincerity, but as of God. We speak in Christ, in the sight of God.

لأننا لسنا كالكثيرين غاشين كلمة الله لكن كما من اخلاص بل كما من الله نتكلم امام الله في المسيح 2 Corinthians 2 : 17

2 Corinthians 3 : 1 **ΤΕΝΕΡΩΤΕ ΟΝ `ΝΤΑΡΟΝ ΕΡΑΤΕΝ ΙΕ ΜΗ ΤΕΝΕΡ`ΧΡΙΑ `ΝΖΑΝΕΠΙΤΟΛΗ `Μ`ΟΡΗΤ `ΝΖΑΝΚΕΧ**
ΩΟΥΝΙ ΕΥΤΑΖΟ `ΜΜΟΝ ΕΡΑΤΕΝ ΖΑΡΩΤΕΝ ΙΕ ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΘΗΝΟΥ

2 Corinthians 3 : 1 Do we begin again to commend ourselves? Or do we, as some, need commendatory letters to you, or commendatory ones from you?

أفنبتدئ نمدح انفسنا ام لعلنا نحتاج كقوم رسائل توصية اليكم او رسائل توصية منكم 2 Corinthians 3 : 1

2 Corinthians 3 : 2 κε ουχι τενεπιτολη `νθωτεν πε εκ`αηουτ εεν νενζητ ευεμι εροq ευωq `μμοc `νχε ρωμι νιβεν

2 Corinthians 3 : 2 You are our letter, having been inscribed in our hearts, being known and being read by all men,

2 Corinthians 3 : 2 انتم رسالتنا مكتوبة في قلوبنا معروفة ومقروءة من جميع الناس

2 Corinthians 3 : 3 τετενουονχ εβολ χε `νωθεν ουεπιτολη `ντε πιχριτος εανυμεμυι `μμος εβολ
χιτοτεν ες`εσθουτ εεν ουμελα αν αλλα εεν ου`πνευμα `ντε `φνουτ ετονε εεν χαν`πλαζ `νωι αν αλλα
εεν χαν`πλαζ `νητ `νκαρτ.

2 Corinthians 3 : 3 it having been made plain that you are Christ's letter, served by us, not having been inscribed by ink, but by the Spirit of the living God, not in tablets of stone, but in fleshly tablets of the heart.

2 Corinthians 3 : 3 ظاهرين انكم رسالة المسيح مخدومة منا مكتوبة لا بحبر بل بروح الله الحي . لا في الواح حجرية بل في الواح قلب لحمية

2 Corinthians 3 : 4 ουονταν δε `μμαυ `νουθω `νητ `μπαιρητ εβολ χιτεν πιχριτος χα `φνουτ

2 Corinthians 3 : 4 And we have such confidence through Christ toward God;

2 Corinthians 3 : 4 ولكن لنا ثقة مثل هذه بالمسيح لدى الله.

2 Corinthians 3 : 5 ουχ οτι χε εβολ χιτοτεν `μμαυατεν τετενοι `νηκανος εμευι ευρωβ χωε χε εβολ `μμον
αλλα τενημετρικανος ουεβολ εεν `φνουτ τε

2 Corinthians 3 : 5 not that we are sufficient of ourselves to reason out anything as being out of ourselves, but our sufficiency is of God,

2 Corinthians 3 : 5 ليس اننا كفاة من انفسنا ان نفكر شيئا كانه من انفسنا بل كفايتنا من الله

2 Corinthians 3 : 6 فاي εταχ`θρενερ`πεμ`πγα `νερδιακων εφδιαθηκη `μβερι `ντε ου`εσαι αν αλλα `ντε
ου`πνευμα πι`εσαι γαρ `εωτεβ πι`πνευμα `ετανεο

2 Corinthians 3 : 6 who also made us able ministers of a new covenant, not of letter, but of Spirit. For the letter kills, but the Spirit makes alive.

2 Corinthians 3 : 6 الذي جعلنا كفاة لان نكون خدام عهد جديد. لا الحرف بل الروح. لان الحرف يقتل ولكن الروح يحيي

2 Corinthians 3 : 7 ιχε ιδιακωνια `ντε `φμου εεν χαν`εσαι ευφωτχ εεν χανωνι ακυωπι εεν ουωου
χωετε `ντε`υτεμ`νηνυηρι `μπι_ε3 `υχεμχομ `νχουπτ εεουν εεν `πχο `μμω`υχε εεβε `πωου `ντε περχο
φη εθνακωρφ

2 Corinthians 3 : 7 But if the ministry of death having been engraved in letters in stone was with glory, so as that the sons of Israel could not gaze into "the face of Moses" because of the glory of his face, which was to cease, Ex. 34 : 34

2 Corinthians 3 : 7 ثم ان كانت خدمة الموت المنقوشة باحرف في حجارة قد حصلت في مجد حتى لم يقدر بنو اسرائيل ان ينظروا : 7
الى وجه موسى لسبب مجد وجهه الزائل

2 Corinthians 3 : 8 πως'ω μαλλον `ντε'ψτεμ' π'υεμ'υι `ντε π'ι'πνευμα ψωπι εεν ουωου

2 Corinthians 3 : 8 how much rather the ministry of the Spirit will be in glory!

2 Corinthians 3 : 8 فكيف لا تكون بالأولى خدمة الروح في مجد.

2 Corinthians 3 : 9 ιεχε γαρ fδιακωνιά `ντε πιζιουι' μ'πζαπ αςψωπι εεν ουωου `νζουο' μαλλον
`εναερζουο' `νε fδιακωνιά `ντε fμεθμη εεν ουωου

2 Corinthians 3 : 9 For if the ministry of condemnation was glory, much rather the ministry of righteousness abounds in glory.

2 Corinthians 3 : 9 لانه ان كانت خدمة الدينونة مجدا فبالأولى كثيرا تزيد خدمة البر في مجد.

2 Corinthians 3 : 10 κε γαρ `μπερςωου `νε φηταυf'ου ναq εεν παιμερος εθβε π'ωου εθου'ωτεβ
`νζουο'

2 Corinthians 3 : 10 For even that which has been made glorious has not been made glorious in this respect, because of the surpassing glory.

2 Corinthians 3 : 10 فان المجد ايضا لم يمجد من هذا القبل لسبب المجد الفائق.

2 Corinthians 3 : 11 ιεχε γαρ πεθνακωρq αqψωπι ε'βολζιτεν ου'ωου `νζουο' μαλλον πετ'ωοπ εεν ου'ωου

2 Corinthians 3 : 11 For if the thing done away was through glory, much rather the thing remaining is in glory.

2 Corinthians 3 : 11 لانه ان كان الزائل في مجد فبالأولى كثيرا يكون الدائم في مجد

2 Corinthians 3 : 12 εουονταν ουν `μμαυ `νουζελπικ' `μπαρηf' μαρεν'ιρι `νουνι'ψf' `νουωνζ' ε'βολ

2 Corinthians 3 : 12 Then having such hope, we use much boldness.

2 Corinthians 3 : 12 فاذ لنا رجاء مثل هذا نستعمل مجاهرة كثيرة.

2 Corinthians 3 : 13 ουοζ κατα `φρηf' αν' `μμω'υςε ε'ψαρχω' `νουκαλυμμα' ε'χεν περζο ε'ψτεμ'θρε
νεν'ψηρι' `μ'πι_ε3' ψ'χεμχομ' `ν'χου'ψt' ε'πι'ωου' `ντε περζο φεθνακωρq

2 Corinthians 3 : 13 And not as "Moses, who put a veil over his face," for the sons of Israel not to gaze at the end of the thing being done away. Ex. 34 : 35

2 Corinthians 3 : 13 وليس كما كان موسى يضع برقعاً على وجهه لكي لا ينظر بنو اسرائيل الى نهاية الزائل.

2 Corinthians 3 : 14 αλλα αυθωμ `νχε `νουμενι ιψα εδουν γαρ εφοου `νεχοου πικαλυμμα `νουωτ `qxη ζιχεν πιωψ `ντε ιδιαθηκη `ναπας `ν`qσωρπ εβολ αν χε εφνακωρq θεν πιχριστος.

2 Corinthians 3 : 14 But their thoughts were hardened, for until the present time the same veil remains on the reading of the Old Covenant, not being unveiled, that it is being done away in Christ.

2 Corinthians 3 : 14 بل أغلظت اذهانهم لانه حتى اليوم ذلك البرقع نفسه عند قراءة العهد العتيق باق غير منكشف الذي يبطل في المسيح.

2 Corinthians 3 : 15 αλλα ιψα εδουν εφοου εψωπ αυψανωψ `μω`υche πικαλυμμα ον `qxη εχεν πουζητ

2 Corinthians 3 : 15 But until today, when Moses is being read, a veil lies on their heart.

2 Corinthians 3 : 15 لكن حتى اليوم حين يقرأ موسى البرقع موضوع على قلوبهم.

2 Corinthians 3 : 16 εψωπ δε αψψανκοτq ε`πσοιc ιψαq`ωλι `μπικαλυμμα `μιαυ

2 Corinthians 3 : 16 But whenever it turns to the Lord, the veil is taken away. Ex. 34 : 34

2 Corinthians 3 : 16 ولكن عندما يرجع الى الرب يرفع البرقع.

2 Corinthians 3 : 17 `πσοιc δε πε πι`πνευμα πιμα ετε πι`πνευμα `ντε `πσοιc `μμοq ουμετρεμζε τε

2 Corinthians 3 : 17 And the Lord is the Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is freedom.

2 Corinthians 3 : 17 واما الرب فهو الروح وحيث روح الرب هناك حرية.

2 Corinthians 3 : 18 ανον δε τηρου θεν ουχο εφσωρπ εβολ tenxouψt ε`πωου `μ`πσοιc θεν ουιαλ ενψιβt `μμον `ν`zρηι θεν ταιζικων ταιζικων εβολ θεν ου`ου ευου ουοz κατα `φρηf νε εβολ ζιτεν ου`πνευμα `ντε `πσοιc πε.

2 Corinthians 3 : 18 But we all with our face having been unveiled, having beheld the glory of the Lord in a mirror, are being changed into the same image from glory to glory, as from the Lord Spirit.

2 Corinthians 3 : 18 ونحن جميعاً ناظرين مجد الرب بوجه مكشوف كما في مرآة نتغير الى تلك الصورة عينها من مجد الى مجد كما من الرب الروح

2 Corinthians 4 : 1 εἴβηται ἔουσταν ἴμαυ ἵταιδιὰκονια κατα ἵρητ ἔταυναι ναν ἵτενερ ἵκακιν αν

2 Corinthians 4 : 1 Therefore, having this ministry, even as we obtained mercy, we do not faint.

2 Corinthians 4 : 1 من اجل ذلك اذ لنا هذه الخدمة كما رحمنا لا نفشل

2 Corinthians 4 : 2 αλλα ἵτενχω ἵνων ἵνηετρηπ ἵτε ἵπυιπ ἵτενμοιγ αν θεν ουμετεβ ουδε ἵτενερ ἵροφ αν θεν πιαχι ἵτε ἵφνουτ αλλα θεν πιουωνε εβोल ἵτε ἵμεθμη ενταρον ἵμμον ἵρατεν ναρρεν συνηδης νιβεν ἵτε νιρωμι ἵπεἵμο ἵἵφνουτ

2 Corinthians 4 : 2 But we have renounced the hidden things of shame, not walking in craftiness, nor corrupting the Word of God, but by the revelation of the truth commending ourselves to every conscience of men before God.

2 Corinthians 4 : 2 بل قد رفضنا خفايا الخزي غير سالكين في مكر ولا غاشين كلمة الله بل باظهار الحق مادحين انفسنا لدى ضمير كل انسان قدام الله

2 Corinthians 4 : 3 ιχε δε εφερ ἵκερηπ ἵχε πενευαγγελιον ερηπ θεν نهθнатако

2 Corinthians 4 : 3 But also if our gospel is being hidden, it has been hidden in those being lost,

2 Corinthians 4 : 3 ولكن ان كان انجيلنا مكتوما فانما هو مكتوم في الهالكين

2 Corinthians 4 : 4 εν οια ἵφνουτ αρωμ ἵνιμεν ἵτε νιαθνατ ἵτε παιενεε ἵπτεμεἵθρουναυ ἵφουωιν ἵτε πινεαγγελιον ἵτε ἵἵωου ἵπιχριστος ἵτε ἵτρικων ἵἵφνουτ πε

2 Corinthians 4 : 4 in whom the god of this age has blinded the thoughts of the unbelieving, so that the brightness of the gospel of the glory of Christ who is the image of God, should not dawn on them.

2 Corinthians 4 : 4 الذين فيهم اله هذا الدهر قد اعمى اذهان غير المؤمنين لئلا تضيء لهم انارة انجيل مجد المسيح الذي هو صورة الله

2 Corinthians 4 : 5 νανζιωγ γαρ ἵμμον αν αλλα ἵπιχριστος ιησουε πενσοις ανον δε ρων तेनोι ἵβωκ νωτεν εβोल ριτεν ιησουε

2 Corinthians 4 : 5 For we do not proclaim ourselves, but Christ Jesus as Lord, and ourselves your slaves for the sake of Jesus.

2 Corinthians 4 : 5 فاننا لسنا نكرز بانفسنا بل بالمسيح يسوع ربا ولكن بانفسنا عبيدا لكم من اجل يسوع

2 Corinthians 4 : 6 θε φνουτ αφχοс θε ουουωινι εφερουωινι εεν πακι ετε φαι πεταφρουωινι εεν
 ΝΕΝΖΗΤ ΕΥΟΥΩΙΝΙ ΝΤΕ ΠΕΜΙ ΝΤΕ ΠΟΥ Μ'ΦΝΟΥΤ ΕΕΝ ΠΟ ΝΗΟΥ ΠΙΧΡΙΟΤΟ

2 Corinthians 4 : 6 Because it is God who said, "Out of darkness Light shall shine," who shone in our hearts to give the brightness of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. Isa. 42 : 6, 7, 16

2 Corinthians 4 : 6 لان الله الذي قال ان يشرق نور من ظلمة هو الذي اشرق في قلوبنا لانارة معرفة مجد الله في وجه يسوع المسيح

2 Corinthians 4 : 7 ΕΟΥΟΝΤΑΝ μμαυ μπαϊάρο εεν ραν'κευος μβελχ ρινα fμετνιωτ Ντε fχομ Ντεσιωπι
 εθα φνουτ τε ουορ ου εβολ μμον αν τε

2 Corinthians 4 : 7 But we have this treasure in earthen vessels, so that the excellence of the power may be of God, and not from us;

2 Corinthians 4 : 7 ولكن لنا هذا الكنز في اوان خزفية ليكون فضل القوة لله لا منا

2 Corinthians 4 : 8 ΕΝΖΕΧΩΧ ΕΕΝ ρωβ ΝΙΒΕΝ αλλα ΝΤΕΝΖΕΧΩΧ ΑΝ ΕΥΟΙΟΥ μμον εβολ αλλα
 ΝΤΕΝΩΟΥ εβολ αν

2 Corinthians 4 : 8 in every way being troubled, not being hemmed in; being perplexed, but not utterly at a loss;

2 Corinthians 4 : 8 مكتئبين في كل شيء لكن غير متضايقين. متحيرين لكن غير يائسين

2 Corinthians 4 : 9 ΕΥΟΧΙ ΝΩΩΝ αλλα Ν'qω μμον ΝΩΩ αν ΕΥΩΕΤ μμον Ε'εϋρη αλλα ΤΕΝΤΑΚΗΟΥΤ αν

2 Corinthians 4 : 9 being persecuted, but not being forsaken; being thrown down, but not having been destroyed;

2 Corinthians 4 : 9 مضطهدين لكن غير متروكين. مطروحين لكن غير هالكين

2 Corinthians 4 : 10 Ν'CHΟΥ ΝΙΒΕΝ ΕΝqαι εα φμου ΝΗΟΥ ΕΕΝ ΝΕΝΩμα ρινα ΠΙΚΕΩΝΕ ΟΝ ΝΤΕ ΗΟΥ Ε
 ΝΤΕΟΥΩΝΖ ΕΒΟΛ ΕΕΝ ΝΕΝΩμα

2 Corinthians 4 : 10 always bearing about the dying of the Lord Jesus in the body, that also the life of Jesus may be revealed in our body.

2 Corinthians 4 : 10 حاملين في الجسد كل حين اماتة الرب يسوع لكي تظهر حياة يسوع ايضا في جسدنا

2 Corinthians 4 : 11 Ν'CHΟΥ ΓΑΡ ΝΙΒΕΝ ΑΝΟΝ εα ΝΗΕΤΟΝΕ cef μμον Ε'εϋρη Ε'φμου ΕΘΒΕ ΗΟΥ Ε ρινα
 ΠΙΚΕΩΝΕ ΟΝ ΝΤΕ ΗΟΥ ΕΝΤΕΟΥΩΝΖ ΕΒΟΛ ΕΕΝ ΤΕΝCαρζ ΕΘΝΑμου

2 Corinthians 4 : 11 For we who live are always being delivered up to death on account of Jesus, that also the life of Jesus may be revealed in our mortal flesh;

2 Corinthians 4 : 11 لاننا نحن الاحياء نسلم دائما للموت من اجل يسوع لكي تظهر حياة يسوع ايضا في جسدنا المائت

2 Corinthians 4 : 12 ζωστε ὅμῳ ἀφ' ὧν ἡ ζωὴ ἐν ἡμῖν ἐκ τοῦ θανάτου

2 Corinthians 4 : 12 so that death indeed works in us, and life in you.

2 Corinthians 4 : 12 اذا الموت يعمل فينا ولكن الحياة فيكم

2 Corinthians 4 : 13 ἐξ ἐνὸς τοῦ αὐτοῦ πνεύματος ἡμεῖς καὶ οἱ ἀλλοι ἐκ τῆς γραφῆς ἧς ἐλάλησεν ὁ κύριος διὰ τοῦ προφήτου λέγων·

2 Corinthians 4 : 13 But having the same spirit of faith, according to what has been written, "I believed, therefore I spoke," we also believe, therefore we also speak, LXX-Psa. 115 : 1; MT-Psa. 116 : 10

2 Corinthians 4 : 13 فاذ لنا روح الايمان عينه حسب المكتوب آمنت لذلك تكلمت. نحن ايضا نؤمن ولذلك نتكلم ايضا

2 Corinthians 4 : 14 ἐπεὶ οὖν ὁ θεὸς ἡμῶν ἔγειρεν Ἰησοῦν ἐκ τῶν νεκρῶν οὕτως καὶ ἡμᾶς διὰ Ἰησοῦ

2 Corinthians 4 : 14 knowing that He who raised up the Lord Jesus will also raise us up through Jesus, and will present us with you.

2 Corinthians 4 : 14 عالمين ان الذي اقام الرب يسوع سيقمنا نحن ايضا بيسوع ويحضرنا معكم

2 Corinthians 4 : 15 πάντα γὰρ ὑμῖν εἰς τὸ ἵνα περισσεύῃ ἡ χάρις διὰ τὸν περισσεύοντα τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ

2 Corinthians 4 : 15 For all things are for you, that the grace may superabound through the greater number, and may cause the thanksgiving to abound to the glory of God.

2 Corinthians 4 : 15 لان جميع الاشياء هي من اجلكم لكي تكون النعمة وهي قد كثرت بالاكثرين تزيد الشكر لمجد الله

2 Corinthians 4 : 16 ὅτι ἐπειδὴ οὗτοι ἡμεῖς οὕτως ἐκείνους ὡς ἐκείνους οὕτως ἡμεῖς οὕτως ἐκείνους ὡς ἐκείνους

2 Corinthians 4 : 16 Because of this, we do not faint, but if indeed our outward man is being decayed, yet the inward man is being renewed day by day.

2 Corinthians 4 : 16 لذلك لا نفشل بل وان كان انساننا الخارج يفنى فالداخل يتجدد يوما فيوما

2 Corinthians 4 : 17 παλαια γαρ ἔσται ἡ τῆς παρούσης θλίψεως κατὰ συγκρίσεως εὐμετεροῦ εὐβαροῦ ὅτι οὐρανὸς ὁ οὐρανός

2 Corinthians 4 : 17 For the lightness of our present affliction works out for us an eternal weight of glory, surpassing moment by surpassing moment;

2 Corinthians 4 : 17 لان خفة ضيقتنا الوقتية تتشئ لنا اكثر فاكثر ثقل مجد ابدى

2 Corinthians 4 : 18 ἐννοούμεν τὰ ὀρατά ἀλλὰ μὴ ἐκτιμούμεν τὰ ὀρατά ἀλλὰ τὰ μὴ ὀρατά γὰρ τὰ ὀρατὰ ἐκλείβουσιν ἀλλὰ τὰ μὴ ὀρατά αἰώνια

2 Corinthians 4 : 18 we not considering the things seen, but the things not being seen; for the things being seen are not lasting, but the things not being seen are everlasting.

2 Corinthians 4 : 18 ونحن غير ناظرين الى الاشياء التي ترى بل الى التي لا ترى لان التي ترى وقتية واما التي لا ترى فابدية

2 Corinthians 5 : 1 τινύμεν γὰρ ὅτι ἐὰν κατασθῇ τὸ σκηνώματός τοῦ τούτου οὐκ ἔσται ἡμεῖς ὡς ἐν σκηνῇ ἀλλὰ ὡς ἐν οἴκῳ τοῦ κυρίου ὃν οὐκ ἔκτισεν ἡ χεὶρ

2 Corinthians 5 : 1 For we know that if our earthly house of this tabernacle is taken down, we have a building from God, a house not made with hands, eternal in Heaven.

2 Corinthians 5 : 1 لاننا نعلم انه ان نقض بيت خيمتنا الارضي فلنا في السموات بناء من الله بيت غير مصنوع بيد ابدى

2 Corinthians 5 : 2 ἀλλὰ ἐν τούτῳ θογγύμεν ὅτι ἐὰν κατασθῇ τὸ σκηνώματός τοῦ τούτου οὐκ ἔσται ἡμεῖς ὡς ἐν σκηνῇ ἀλλὰ ὡς ἐν οἴκῳ τοῦ κυρίου ὃν οὐκ ἔκτισεν ἡ χεὶρ

2 Corinthians 5 : 2 For also in this we groan, greatly desiring to be clothed with our dwelling place out of Heaven,

2 Corinthians 5 : 2 فاننا في هذه ايضا نئن مشتاقين الى ان نلبس فوقها مسكننا الذي من السماء

2 Corinthians 5 : 3 ὅτι ἐὰν κατασθῇ τὸ σκηνώματός τοῦ τούτου οὐκ ἔσται ἡμεῖς ὡς ἐν σκηνῇ ἀλλὰ ὡς ἐν οἴκῳ τοῦ κυρίου ὃν οὐκ ἔκτισεν ἡ χεὶρ

2 Corinthians 5 : 3 if indeed in being clothed, we shall not be found naked.

2 Corinthians 5 : 3 وان كنا لابسين لا نوجد عراة

2 Corinthians 5 : 4 κε γαρ ἄνον θα ηη ετγοπ ξεν παιμα`νῳπι τενφάρομ ενζορω έχεν πετενουωϋ αν
εβαϋτεν ἡμοσ αλλα εουαζεμ τηφ ζωτεν ρινα ἵσεωμκ ἡπετεϋαφμου εβολ ριτεν ἡωνε

2 Corinthians 5 : 4 For indeed, being in the tabernacle, we groan, having been weighted down, inasmuch as we do not wish to be unclothed, but to be clothed, so that the mortal may be swallowed up by the life.

فاننا نحن الذين في الخيمة ننن مثقلين اذ لسنا نريد ان نخلعها بل ان نلبس فوقها لكي يبتلع المائت من الحياة 2 Corinthians 5 : 4

2 Corinthians 5 : 5 φη δε ἐταφερζωβ ἐρον ἐφαι ὄφνουτ πε. φη ἐταφτ ναν ὁμπαρηβ ὁντε πιπνευμα.

2 Corinthians 5 : 5 And the One having worked in us for this same thing is God, who also is giving us the earnest of the Spirit.

ولكن الذي صنعنا لهذا عينه هو الله الذي اعطانا ايضا عربون الروح 2 Corinthians 5 : 5

2 Corinthians 5 : 6 ΕΝΤΑΧΡΗΟΥΤ `ΝΖΗΤ `ΝΧΟΥ ΝΙΒΕΝ ΟΥΟΖ ΕΝΕΜΙ ΧΕ ΕΝΨΟΠ ΤΑΙ ΞΕΝ ΠΙΣΩΜΑ ΤΕΝΖΙ ΠΥΓΕΜΜΟ
 ραβολ `μ`πσοιϋ

2 Corinthians 5 : 6 Then always being fully assured, and knowing that being at home in the body we are away from home from the Lord

فإذا نحن واثقون كل حين وعالمون اننا ونحن مستوطنون في الجسد فنحن متغربون عن الرب 2 Corinthians 5 : 6

2 Corinthians 5 : 7 ανημουγi γαρ εβoλ χιτεν ουναζ† πε νε εβoλ αν χιτεν ου`εμοτ

2 Corinthians 5 : 7 for we walk by faith, not by sight,

2 Corinthians 5 : 7 لاننا بالايمان نسلك لا بالعيان

2 Corinthians 5 : 8 ερε ΠΕΝΖΗΤ δε ΤΑΧΡΗΟΥΤ ΟΥΟΖ ΤΕΝ† ΜΑ† ΜΑΛΛΟΝ ΕΙ ΕΒΟΛ ΞΕΝ ΠΙΣΩΜΑ ΟΥΟΖ ΕΨΕ ΖΑ
΄ΠΣΟΙC

2 Corinthians 5 : 8 even we are fully assured, and think it good rather to go away from home out of the body, and to come home to the Lord.

فننق ونسرّ بالأولى ان نتغرب عن الجسد ونستوطن عند الرب 2 Corinthians 5 : 8

2 Corinthians 5 : 9 εἴθε φοιτῇτε τοὶ ἡμαρτωποὶ ἐν ὀφθαλμοῖς τοῦ κυρίου ἵνα σωθῇτε ἵνα μὴ ἐκδοθῇτε ὁργῇ τοῦ κυρίου ὅτι ἐστέ ὡς ἡ ἀργιλία
ἡ ὀφθαλμοφανής

2 Corinthians 5 : 9 Because of this, we also are striving to be pleasing to Him, whether being at home, or being away from home.

2 Corinthians 5 : 9 لذلك نحترس ايضا مستوطنين كنا او متغربين ان نكون مرضيين عنده

2 Corinthians 5 : 10 ὡς γὰρ ἔρον τῆρεν ἵτενουονγεν ἐβολὴ νὰρρεν πιβημα ἵτε πιχριτος γινα ἵτε πious πious σι κατὰ νιᾶβ ηουὶ ἐταqαιτου ἐβολὴ γιτεν πικωμα ἵτε ουπεθνανεq ἵτε ουπετρωου

2 Corinthians 5 : 10 For we all must appear before the judgment seat of Christ, so that each one may receive the things done through the body, according to what he did, whether good or bad.

2 Corinthians 5 : 10 لانه لا بد اننا جميعا نظهر امام كرسي المسيح لينال كل واحد ما كان بالجسد بحسب ما صنع خيرا كان ام شرا

2 Corinthians 5 : 11 ἐνωουον ἵτqοτ ἵτε ᾗτοις τενωωτ ᾗπρητ ἵννωμι τενωωωq δε ἐβολὴ ᾗφνουτ f ἐρqελπις δε qε αiousωqτ ἐβολὴ qεν νετενκεcυνηδhic

2 Corinthians 5 : 11 Then, knowing the fear of the Lord, we persuade men, and we have been known to God; and I also hope to have been known in your consciences.

2 Corinthians 5 : 11 فاذ نحن عالمون مخافة الرب نقنع الناس. واما الله فقد صرنا ظاهرين له وارجو اننا قد صرنا ظاهرين في ضمائرکم ايضا

2 Corinthians 5 : 12 νανταqο ᾗمون νωτεν αν ἵκεcοπ αλλα εντλωιχι νωτεν ἐγyouyou εᾗρηι ἐxωω γινα ἵτεcγωπι νωτεν ουβε ηη εtyouyou ᾗμου qεν ᾗqο ουoq qεν ᾗρητ αν

2 Corinthians 5 : 12 For we do not again commend ourselves to you, but are giving you occasion of glorying on our behalf, that you may have it toward those boasting in appearance and not in heart.

2 Corinthians 5 : 12 لاننا لسنا نمدح انفسنا ايضا لديكم بل نعطيكم فرصة للافتخار من جهتنا ليكون لكم جواب على الذين يفتخرون بالوجه لا بالقلب

2 Corinthians 5 : 13 ἵτε γὰρ ιcxe ανciqι ἵqητ ιε ανciqι ᾗφνουτ ἵτε τεnκατ ιε ανκατ νωτεν

2 Corinthians 5 : 13 For if we are insane, it is to God; or if we are clear-minded, it is for you.

2 Corinthians 5 : 13 لاننا ان صرنا مختلين قلله. او كنا عاقلين فلکم

2 Corinthians 5 : 14 ταqαπη γὰρ ἵτε πιχριτος cαμονι ᾗمون εαντqαπ ἐφαι qε ιcxe ουαι αqμου ἐxεν ουον νιβεν qαpα ουον νιβεν αυμου

2 Corinthians 5 : 14 For the love of Christ constrains us, having judged this, that if One died for all, then all died;

2 Corinthians 5 : 14 لان محبة المسيح تحصرنا. اذ نحن نحسب هذا انه ان كان واحد قد مات لاجل الجميع فالجميع اذا ماتوا

2 Corinthians 5 : 15 ουος αμμου εχεν ουον νιβεν χινα ηη ετονε `ντου`υτεμωνε νουου `μμαυατου αλλα `μψη εταμμου ε`ρρηι εχου ουος ατωνε

2 Corinthians 5 : 15 and He died for all, that the living ones may live no more to themselves, but to the One having died for them and having been raised.

2 Corinthians 5 : 15 وهو مات لاجل الجميع كي يعيش الاحياء فيما بعد لا لانفسهم بل للذي مات لاجلهم وقام

2 Corinthians 5 : 16 ζωτε ανον ιεχεν τνου `ντενωουν `ν`γλι αν κατα καρτ ιεχε δε ανουεν πιχριτος κατα καρτ αλλα τνου χε τενωουν `μμοq αν

2 Corinthians 5 : 16 So as we now know no one according to flesh, but even if we have known Christ according to flesh, yet now we no longer know Him so.

2 Corinthians 5 : 16 اذا نحن من الآن لا نعرف احدا حسب الجسد. وان كنا قد عرفنا المسيح حسب الجسد لكن الآن لا نعرفه بعد

2 Corinthians 5 : 17 ζωτε φηετεν πιχριτος ουωντ `μβερι πε νιαρχεος αυεινι ιε χανβερι αυωπι

2 Corinthians 5 : 17 So that if anyone is in Christ, he is a new creation; the old things have passed away; behold, all things have become new!

2 Corinthians 5 : 17 اذا ان كان احد في المسيح فهو خليفة جديدة. الاشياء العتيقة قد مضت. هوذا الكل قد صار جديدا

2 Corinthians 5 : 18 ζωβ δε νιβεν εβολ `μ`φνουf νε φαι εταχροτπεν εροq εβολ χιτεν πιχριτος ουος αqf نان `μ`πυεμμι `ντε πιρωπ

2 Corinthians 5 : 18 And all things are from God, the One having reconciled us to Himself through Jesus Christ, and having given to us the ministry of reconciliation,

2 Corinthians 5 : 18 ولكن الكل من الله الذي صالحنا لنفسه بيسوع المسيح واعطانا خدمة المصالحة

2 Corinthians 5 : 19 χε `φνουf ναqθεν πιχριτος εqρωπ `μπικοςμος εροq `ν`qωπ ερωου αν `ννουπαρπτωμα ουος αqχω `μπιcαχι `ντε πιρωπ `ν`ρρηι `νεητεν

2 Corinthians 5 : 19 as, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not charging their deviations to them, and having put the Word of reconciliation in us.

2 Corinthians 5 : 19 اي ان الله كان في المسيح مصالحا العالم لنفسه غير حاسب لهم خطاياهم وواضعا فينا كلمة المصالحة

2 Corinthians 5 : 20 ανερ`πρεσβευιν ουν ε`χεν πικριτος ζωε ερε `φνου† † `νουνομ† εβολγιοτεν τον †ζο
ε`φμα `μπικριτος ζωπ ε`φνου†

2 Corinthians 5 : 20 Then on behalf of Christ, we are ambassadors, as God is exhorting through us, we beseech on behalf of Christ, Be reconciled to God.

2 Corinthians 5 : 20 اذا نسعى كسفراء عن المسيح كأن الله يعظ بنا. نطلب عن المسيح تصالحو مع الله

2 Corinthians 5 : 21 φηετε `περσουεν νοβι αqαιq `ννοβι ε`ζρηι ε`χων ζινα ανον `ντενγωπι `νουμεθμη
`ντε `φνου† `ν`ζρηι `νητq.

2 Corinthians 5 : 21 For He made the One who knew no sin to be sin for us, that we might become the righteousness of God in Him.

2 Corinthians 5 : 21 لانه جعل الذي لم يعرف خطية خطية لاجلنا لنصير نحن بر الله فيه

2 Corinthians 6 : 1 ενοι δε `ν`ψφηρ `νρεφερζωβ ουοζ τεν†ζο ε`ψτεμ`θρετενγеп πι`ζμο† `ντε `φνου†
ερωτεν zen ουγου†

2 Corinthians 6 : 1 But working together, we also call on you not to receive the grace of God in vain.

2 Corinthians 6 : 1 فاذ نحن عاملون معه نطلب ان لا تقبلوا نعمة الله باطلا

2 Corinthians 6 : 2 `q`ω gar `μμο† qε zen ουchου εqμη† αicωτεμ εροκ ουοζ zen πιεζου† `ντε πiouχαι
αιερβο`ηθιν εροκ ic ζηπτε †νου ic ουchου εqμη† ic ζηπτε †νου ic ουεζου† `ντε πiouχαι

2 Corinthians 6 : 2 For He says, "In an acceptable time I heard you, and in a day of salvation I helped you." Behold, now is the acceptable time! Behold, now is the day of salvation! Isa. 49 : 8

2 Corinthians 6 : 2 لانه يقول. في وقت مقبول سمعتك وفي يوم خلاص اعتنك. هوذا الآن وقت مقبول. هوذا الآن يوم خلاص

2 Corinthians 6 : 3 `ντε† `ζλι `ن`برο† an zen `ζλι ζινα `ντεψτεμ πενγemy† θωλεβ

2 Corinthians 6 : 3 We are not giving a cause of stumbling, in nothing, that the ministry may not be blamed,

2 Corinthians 6 : 3 ولسنا نجعل عثرة في شيء لئلا تلام الخدمة

2 Corinthians 6 : 4 αλλα εεν ζωβ νιβεν ενταχο `μμον ερατεν ζωc ζανδιακων `ντε `φνουf εεν ουνιψf
`νζυπομονη εεν ζανζοxζεx εεν ζαναναγκη εεν ζαν`μκαυζ

2 Corinthians 6 : 4 but in everything commending ourselves as God's servants, in much patience, in afflictions, in emergencies, in difficulties,

2 Corinthians 6 : 4 بل في كل شيء نظهر انفسنا كخدام الله في صبر كثير في شدائد في ضرورات في ضيقات

2 Corinthians 6 : 5 εεν ζανερωτ εεν ζαν`ψτεκωου εεν ζαν`ψθορτερ εεν ζανειci εεν ζαν`ψρωic εεν ζαννηcτια

2 Corinthians 6 : 5 in stripes, in imprisonments, in riots, in labors, in watchings, in fastings,

2 Corinthians 6 : 5 في ضربات في سجون في اضطرابات في اتعاب في اسهار في اصوام

2 Corinthians 6 : 6 εεν ουτουβο εεν ουcωουν εεν ουμετρεq`ωου`νζητ εεν ουμεt_x10_c εεν ου`πνευμα
εqουαβ εεν ουαγαπη `νατμεtγoβi

2 Corinthians 6 : 6 in pureness, in knowledge, in long-suffering, in kindness, in the Holy Spirit, in unfeigned love,

2 Corinthians 6 : 6 في طهارة في علم في اناة في لطف في الروح القدس في محبة بلا رياء

2 Corinthians 6 : 7 εεν ουcaxi `ντε `θμη εεν ουχομ `ντε `φνουf εβολ ζιτεν νιζοπλον `ντε † μεθμη
ναουiναμ νεμ ναxαcη

2 Corinthians 6 : 7 in the Word of truth, in the power of God, through the weapons of righteousness on the right hand and on the left,

2 Corinthians 6 : 7 في كلام الحق في قوة الله بسلاح البر لليمين واليسار

2 Corinthians 6 : 8 εβολ ζιτεν ου`ωου νεμ ουψωψ εβολ ζιτεν ου`cμου νεμ ουcαζουi `μ`φρη†
`νζαν`πλανoc νεμ ζαν`θμη

2 Corinthians 6 : 8 through glory and dishonor, through evil report and good report; as deceivers, and yet true;

2 Corinthians 6 : 8 بمجد وهوان بصيت رديء وصيت حسن. كمضلين ونحن صادقون

2 Corinthians 6 : 9 ζωc `ncecωουν `μμον an ουoz ευcωουν `μμον ζωc ενναμου ζηπτε tenωnε ζωc
ευ†cβω nan ουoz `n ceεωτεβ `μμον an

2 Corinthians 6 : 9 as unknown, and yet well known, as dying, and yet, look, we live; as flogged, and yet not put to death;

2 Corinthians 6 : 9 كمجهولين ونحن معروفون. كمائتين وها نحن نحيا. كمؤدبين ونحن غير مقتولين 9 :

2 Corinthians 6 : 10 ὥς ἐν μὲν ὀδῇ ἐνδοκῶν καὶ ἐν ὁδοῖς ἐνδοκῶν ὥς ἐν μὲν ὀδῇ ἐνδοκῶν καὶ ἐν ὁδοῖς ἐνδοκῶν ὥς ἐν μὲν ὀδῇ ἐνδοκῶν καὶ ἐν ὁδοῖς ἐνδοκῶν

2 Corinthians 6 : 10 as grieved, yet always rejoicing; as poor, yet enriching many; as having nothing, yet possessing all things.

2 Corinthians 6 : 10 كحزانى ونحن دائما فرحون. كفقراء ونحن نغني كثيرين. كأن لا شيء لنا ونحن نملك كل شيء 10 :

2 Corinthians 6 : 11 ἡ ὥρα σου ὡς ὁ θεὸς ἡμῶν ὡς ὁ θεὸς ἡμῶν ὡς ὁ θεὸς ἡμῶν

2 Corinthians 6 : 11 Our mouth is opened to you, Corinthians, our heart has been made larger.

2 Corinthians 6 : 11 فمنا مفتوح اليكم ايها الكورنثيون. قلبنا متسع 11 :

2 Corinthians 6 : 12 ὅτι ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ ὡς ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ ὡς ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ

2 Corinthians 6 : 12 You are not restrained in us, but you are restrained in your own affections.

2 Corinthians 6 : 12 لستم متضييقين فينا بل متضييقين في احسانكم 12 :

2 Corinthians 6 : 13 ὡς ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ ὡς ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ ὡς ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ

2 Corinthians 6 : 13 But for the same reward, I speak as to children, you also be made larger.

2 Corinthians 6 : 13 فجزاء لذلك اقول كما لاولادي كونوا انتم ايضا متسعين 13 :

2 Corinthians 6 : 14 ὅτι ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ ὡς ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ ὡς ἐν ἡμῖν ἐνδεδειγμένοι ἐστέ

2 Corinthians 6 : 14 Do not be unequally yoked with unbelievers. For what partnership does righteousness have with lawlessness? And what fellowship does light have with darkness?

2 Corinthians 6 : 14 لا تكونوا تحت نير مع غير المؤمنين. لانه اية خلطة للبر والاثم. واية شركة للنور مع الظلمة 14 :

2 Corinthians 6 : 15 ιε ου πε `πτματ `μπιχριτος νεμ βελιαρ αυ τε `ττοι `νουπιτος νεμ ουαθναζτ

2 Corinthians 6 : 15 And what agreement does Christ have with Belial? Or what part does a believer have with an unbeliever?

2 Corinthians 6 : 15 واي اتفاق للمسيح مع بليعال. واي نصيب للمؤمن مع غير المؤمن

2 Corinthians 6 : 16 ιε ου πε `πτματ `νουερφει `ντε `φνουτ νεμ φα νιδωλον `νον γαρ πε πτερφει `ντε `φνουτ ετονε κατα `φρητ `εταρχος `νεχε `φνουτ χε ειεγωπι `νεητου ουοζ ειεμογγι `νερηι `νεητου ειεγωπι νωου `ννουτ ουοζ `νεωου ζωου ευεγωπι νηι ευλαος

2 Corinthians 6 : 16 And what agreement does a temple of God have with idols? For you are a temple of the living God, even as God said, "I will" dwell in them and "walk among them, and I will be their God, and they shall be My people." Lev. 26 : 12; Ezek. 37 : 27

2 Corinthians 6 : 16 واية موافقة لهيكل الله مع الاوثان. فانكم انتم هيكل الله الحي كما قال الله اني سأسكن فيهم واسير بينهم واکون لهم الها وهم يكونون لي شعبا.

2 Corinthians 6 : 17 εθβεφαι `αμωινι εβολ εεν τουμητ ουοζ φωρχ εβολ `μμωου πεχε `πσοις `μπερσι νεμ πετσαεμ ουοζ `ανοκ ειεγωπ θηνου εροι

2 Corinthians 6 : 17 Because of this, "come out from among them" "and be separated," says the Lord, "and do not touch the unclean thing," and I will receive you. Isa. 52 : 11

2 Corinthians 6 : 17 لذلك اخرجوا من وسطهم واعتزلوا يقول الرب ولا تمسوا نجسا فاقبلکم

2 Corinthians 6 : 18 ουοζ `ανοκ ειεγωπι νωτεν ευιωτ ουοζ `νεωτεν ζωτεν ερετενεγωπι νηι εζανψη ρι νεμ ζανψηρι πεχε `πσοις πι παντοκρατωρ.

2 Corinthians 6 : 18 "And I will be a Father to you, and you will be sons" and daughters to Me, says the Lord Almighty. 2 Sam. 7 : 8, 14; Isa. 43 : 6

2 Corinthians 6 : 18 واکون لکم ابا وانتم تكونون لي بنين وبنات يقول الرب القادر على كل شيء

2 Corinthians 7 : 1 εουσontan ουν `μμαυ `νναιωγγ ναμενρατ μαρεντουβον εβολ ζα θωλεβ νιβεν `ντε `ταρτ, νεμ ου`πνευμα ενχωκ `μπιτουβο εβολ εεν τζοτ `ντε `φνουτ

2 Corinthians 7 : 1 Then having these promises, beloved, let us cleanse ourselves from all defilements of flesh and of spirit, perfecting holiness in the fear of God.

2 Corinthians 7 : 1 فاذا لنا هذه المواعيد ايها الاحباء لنطهر ذواتنا من كل دنس الجسد والروح مكملين القداسة في خوف الله

2 Corinthians 7 : 2 γοπτεν ερωτεν `μπενσι `ζλι `νεχonc `μπεντακε `ζλι `μπενηεχ `ζλι

2 Corinthians 7 : 2 Make room for us. We wronged no one, we corrupted no one, we overreached no one.

2 Corinthians 7 : 2 اقبلونا. لم نظلم احدا. لم نفسد احدا. لم نطمع في احد.

2 Corinthians 7 : 3 ναιχω ἴμιος ἀν κατὰ οὐζιονὶ μὲν παρ ἀιερωτορ γαρ ἴνχος χε τετενχη ἐν πενητ ἐερῶφῃρ ἴμου νεμ ἐερῶφῃ ρ ἴνων

2 Corinthians 7 : 3 I do not speak to condemnation, for I have said before that you are in our hearts, for us to die together and to live together.

2 Corinthians 7 : 3 لا اقول هذا لاجل دينونة. لاني قد قلت سابقا انكم في قلوبنا لنموت معكم ونعيش معكم.

2 Corinthians 7 : 4 οὐον ἴντι ἴνουιϋτ μπαρρησια γαρωτεν οὐον ἴντι ἴνουιϋτ ἴνωουϋου ἔχεν ὀνου αιμορ ἐβολ ἐν τετεννομτ αιεργουδ ἐν πιραϋι ἐῖρηι ἔχεν πενητοχρεχ τηρ

2 Corinthians 7 : 4 My boldness toward you is great. My boasting on your behalf is much. I have been filled with comfort; I overflow with joy on all our trouble.

2 Corinthians 7 : 4 لي ثقة كثيرة بكم. لي افتخار كثير من جهتكم. قد امتلأت تعزية وازددت فرحا جدا في جميع ضيقاتنا.

2 Corinthians 7 : 5 κε γαρ ετανὶ ἐῖμακεδονιὰ μπε τεναρτ, σι ῖλι ἴντον αλλα ενερχωχ ἐν ζωβ νιβεν καβολ γανϋωντ καθουν γανζοτ

2 Corinthians 7 : 5 For, indeed, we coming into Macedonia, in our flesh no one had rest, but being troubled in every way, with fightings on the outside and fears on the inside.

2 Corinthians 7 : 5 لاننا لما اتينا الى مكدونيه لم يكن لجسدنا شيء من الراحة بل كنا مكتئبين في كل شيء. من خارج خصومات. من داخل مخاوف.

2 Corinthians 7 : 6 αλλα φεῖγατνομτ ἴνηεθεβιhout ὀνουτ αττνομτ ναν ἐν ἴπαρουσια ἴτιτος

2 Corinthians 7 : 6 But the One comforting the lowly comforted us by the coming of Titus.

2 Corinthians 7 : 6 لكن الله الذي يعزي المتضعين عزانا بمجيء تيطس.

2 Corinthians 7 : 7 ου μονον δε ἐν τεπαρουσια αλλα νεμ ἐν ἴκενομτ ὀη εταρταχρο ἴῃρηι ἴηητς ἔχεν ὀνου ετταμο ἴμμον ἐπετενμει ἴηητ νεμ πετενριμι νεμ πετενχορ ἐῖρηι ἔχων ζωστε ἴταραϋι ἴηουδ

2 Corinthians 7 : 7 And not only by his coming, but also by the comfort with which he was comforted over you, relating to us your longing, your mourning, your zeal on my behalf, so as for me to rejoice more.

2 Corinthians 7 : 7 وليس بمجيئه فقط بل ايضا بالتعزية التي تعزى بها بسببكم وهو يخبرنا بشوقكم ونوحكم وغيرتكم لاجلي حتى اني فرحت اكثر.

2 Corinthians 7 : 8 χε ιχε ατ'μκαζ `νζητ νωτεν ξεν τ επιτολη `ντουωμ `ν'ζηι αν ιχε ναιερ'πκεουωμ `ν'ζηι πε τ'ναυ γαρ χε τ επιτολη ετε'μμαι χε ιχε ατ'μκαζ `νζητ τ νωτεν `προς ουουου

2 Corinthians 7 : 8 For even if I grieved you in the letter, I do not regret, if indeed I did regret, for I see that letter grieved you for an hour.

2 Corinthians 7 : 8 لاني وان كنت قد احزننكم بالرسالة لست اندم مع اني ندمت. فاني ارى ان تلك الرسالة احزننكم ولو الى ساعة.

2 Corinthians 7 : 9 τ'νου δε τ'ραυι ουχ οτι χε ατετενερ'μκαζ `νζητ αλλα χε ατετενερ'μκαζ `νζητ ευμετανοια ατετενερ'μκαζ `νζητ γαρ κατα `φνουτ ζινα `ντετεν'υτεμ τοι `ν'ζλι εβολ'μμον

2 Corinthians 7 : 9 Now I rejoice, not that you were grieved, but that you were grieved to repentance. For you were grieved according to God, that you might suffer loss in nothing by us.

2 Corinthians 7 : 9 الآن انا افرح لا لانكم حزنتم بل لانكم حزنتم للتوبة. لانكم حزنتم بحسب مشيئة الله لكي لا تتخسروا منا في شيء.

2 Corinthians 7 : 10 π'μκαζ `νζητ γαρ κατα `φνουτ αφερζωβ ευμετανοια ευνοζεμ `ναθουωμ `ν'زهη π'μκαζ `νζητ δε `ντε πικοςμος υαφερζωβ ευμου

2 Corinthians 7 : 10 For the grief according to God works repentance to salvation, not to be regretted. But the grief of the world works death.

2 Corinthians 7 : 10 لان الحزن الذي بحسب مشيئة الله ينشئ توبة لخلاص بلا ندامة. واما حزن العالم فينشئ موتا.

2 Corinthians 7 : 11 ζηπε γαρ ιε π'μκαζ `νζητ εταρετεναια κατα `φνουτ αφερζωβ νωτεν `νουμην `ν'επουδη αλλα ευαπολογια αλλα ευαγανακτηεις αλλα ευζοι αλλα ευμει `νζητ αλλα ευχοζ αλλα ευσι'μ'π'υιυ ουοζ ξεν ζωβ νιβεν ατετενταζε θηνου ερατενθηνου `ερετενουαβ `μπιζωβ

2 Corinthians 7 : 11 For behold this same thing, you being grieved according to God, how much it fully worked earnestness in you, but also defense, but also indignation, but also fear, but also desire, but also zeal, but also vengeance! In everything you commended yourselves to be clear in the matter.

2 Corinthians 7 : 11 فانه هوذا حزنكم هذا عينه بحسب مشيئة الله كم انشأ فيكم من الاجتهاد بل من الاحتجاج بل من الغيظ بل من الخوف بل من الشوق بل من الغيرة بل من الانتقام. في كل شيء اظهرتم انفسكم انكم ابرياء في هذا الامر.

2 Corinthians 7 : 12 γαὰρ ἵνα αἰεταὶ ἡμῶν εὐθεὶ φησὶ ἀνὰ ἐταροῖς ἡμῶν οὐδε εὐθεὶ φησὶ ἀνὰ ἐταροῖς ἡμῶν ἀλλὰ ἵνα ἡμετέροις ἐβόλῃ ἡμεῖς τετενεύμεθα εἰς ἐτετενίρι μῦθος ἐν ᾧ ἔχων γάρωτες ἡμεῖς μὴ ἡμῶν.

2 Corinthians 7 : 12 Then even if I wrote to you, it was not for the sake of the one doing wrong, nor for the sake of the one being wronged, but for the sake of revealing our earnestness on your behalf, for you before God.

2 Corinthians 7 : 12 اذا وان كنت قد كتبت اليكم فليس لاجل المذنب ولا لاجل المذنب اليه بل لكي يظهر لكم امام الله اجتهدنا لاجلكم.

2 Corinthians 7 : 13 εὐθεὶα αὐτοῦ ἐτετενίρι δὲ ἔχων τετενεύμενος ἡμῶν μαλλον ἀνταναγκάζει ἐν ᾧ ἔχων πῖρα μὴ ἵνα τίς ἡμεῖς περὶ πνεύματος ἡμῶν ἔχων ἡμῶν θηρῶν

2 Corinthians 7 : 13 For this reason we have been comforted over your comfort, and we rather rejoice more abundantly over the joy of Titus, because his spirit has been refreshed by all of you.

2 Corinthians 7 : 13 من اجل هذا قد تعزينا بتعزيتم. ولكن فرحنا اكثر جدا بسبب فرح تيطس لان روحه قد استراحت بكم جميعا.

2 Corinthians 7 : 14 ἵνα παύσῃς ἐταροῖς ἔχων ἡμῶν μῦθος ἀλλὰ κατὰ ῥῆμα ἐταροῖς νειώμενος ἡμῶν νίβειν ἐν οὐμεθμῇ παρῇ ὅν πενυμῶν ἐταροῖς ἔχων ἡμῶν εἰς τίς ἀμῶν ἐν οὐμεθμῇ

2 Corinthians 7 : 14 Because if I have boasted anything to him about you, I was not ashamed. But as we spoke all things in truth to you, so also our boasting as to Titus became truth.

2 Corinthians 7 : 14 فاني ان كنت افتخرت شيئا لديكم لم أخجل بل كما كلمناكم بكل شيء بالصدق كذلك افتخارنا ايضا لدى تيطس صار صادقا.

2 Corinthians 7 : 15 οὐδὲν ἐν οὐμεθμῇ νειώμενος ἐταροῖς ἐμῶν ἐρωτες ἐν ᾧ ἔχων ἡμῶν ἐταροῖς νειώμενος ἡμῶν ἐταροῖς νειώμενος ἐταροῖς νειώμενος

2 Corinthians 7 : 15 And his tender feelings are abundant toward you, remembering the obedience of all of you, as you received him with fear and trembling.

2 Corinthians 7 : 15 واحشاؤه هي نحوكم بالزيادة متذكرا طاعة جميعكم كيف قبلتموه بخوف ورعدة.

2 Corinthians 7 : 16 ἵνα γὰρ ἡμῶν νίβειν ἡμῶν νειώμενος ἡμῶν νειώμενος ἡμῶν νειώμενος

2 Corinthians 7 : 16 Therefore, I rejoice, that in everything I am fully assured in you.

2 Corinthians 7 : 16 انا افرح اذا اني اثق بكم في كل شيء

2 Corinthians 8 : 1 ἵναμο δε ἡμῶτεν ναῖσινου ἐπιγμοτ ἵτε φνουῖ εττοι νηι ἕεν νιεκῶλῃα ἵτε ἡμακεδονία

2 Corinthians 8 : 1 But, brothers, we make known to you the grace of God which has been given among the assemblies of Macedonia,

2 Corinthians 8 : 1 ثم نعرفكم ايها الاخوة نعمة الله المعطاة في كنائس مكدونية.

2 Corinthians 8 : 2 κε ἵγρηι ἕεν ουνιῡφ ἵδοκιμη ἵτε ουζοχζεχ α πιζουδ ἵτε πουραῡι νεμ ἡῡωκ ἵτε τουμετγχι αφερζουδ ἕουν εῖμετραμαδ ἵτε τουμεταπλου

2 Corinthians 8 : 2 that in much testing of trouble, the overflowing of their joy and the depth of their poverty abounded to the riches of their generosity.

2 Corinthians 8 : 2 انه في اختبار ضيقة شديدة فاض وفور فرحهم وفقرهم العميق لغنى سخائهم.

2 Corinthians 8 : 3 ῑεμερε κε κατα τουχομ νεμ αβολ ἵτουχομ αεرتοτου ἕεν πουρωουτῑ ἡμανατου

2 Corinthians 8 : 3 For I testify that according to their ability and beyond their ability, they willingly gave,

2 Corinthians 8 : 3 لانهم اعطوا حسب الطاقة انا اشهد وفوق الطاقة من تلقاء انفسهم

2 Corinthians 8 : 4 ευτωβζ ἡμον ἕεν ουνιῡφ ἵγζο εβε πιζμοτ νεμ ῑμετῡφρη ἵτε πιῡεῡῡι εῡῡοπ ἵνιαγιο

2 Corinthians 8 : 4 with much entreating, begging us to receive of us the grace and the fellowship of the ministry to the saints.

2 Corinthians 8 : 4 ملتمسين منا بطلب كثيرة ان نقبل النعمة وشركة الخدمة التي للقدسين

2 Corinthians 8 : 5 ουοζ κατα ῑρηῑ αν ἕτανεργελπις αλλα αερωγορπ ἵτηιτου ἡῑποικ ουοζ ναν ζων ἕβολ ζιτεν πετεζνε φνουῑ

2 Corinthians 8 : 5 And not as we hoped, but they first gave themselves to the Lord and to us through the will of God,

2 Corinthians 8 : 5 وليس كما رجونا بل اعطوا انفسهم اولاً للرب ولنا بمشيئة الله

2 Corinthians 8 : 6 ερενῑζο ἕτιτοζ ζινα κατα ῑρηῑ εταφερζητε ιχεν ῡορπ παρηῑ ἵτεαχωκ ἕβολ ἡπαικεζμοτ ἕεν ῑηνου

2 Corinthians 8 : 11 But now also finish the doing of it, so that even as there was the eagerness in the willing, so also the finishing, giving out of what you have.

2 Corinthians 8 : 11 ولكن الآن تمموا العمل ايضا حتى انه كما ان النشاط للارادة كذلك يكون التتيم ايضا حسب ما لكم.

2 Corinthians 8 : 12 ισχε δε γαρ πρωουτq `qυοπ κατα πετενταq `qυηπ ουοz κατα πετενταq αν

2 Corinthians 8 : 12 For if the eagerness is present, it is acceptable according to what one has, not according to what one does not have.

2 Corinthians 8 : 12 لانه ان كان النشاط موجودا فهو مقبول على حسب ما للانسان لا على حسب ما ليس له.

2 Corinthians 8 : 13 ουχι zινα γαρ αν `ντε ουεμτον qυωπι `νzανκεxωουνι ουοz `ντε ουzοxzex qυωπι
νωτεν.

2 Corinthians 8 : 13 For it is not that there may be ease to others, but trouble to you;

2 Corinthians 8 : 13 فانه ليس لكي يكون للآخرين راحة ولكم ضيق

2 Corinthians 8 : 14 αλλα zινα `ντε ουzυcοc qυωπι zεν παιcου `ντε tνου zινα `ντε πετεnzουδ qυωπι
ε`π`εpοz `ννη ουοz πizουδ `ντε nh `ντεqυωπι επετεn`εpοz zινα `ντε ουzυcοc qυωπι

2 Corinthians 8 : 14 but by equality in the present time, your abundance for their need; but also that their abundance may be for your need, that there may be equality;

2 Corinthians 8 : 14 بل بحسب المساواة. لكي تكون في هذا الوقت فضالتكم لاعوازم كي تصير فضالتهم لاعوازم حتى تحصل
المساواة.

2 Corinthians 8 : 15 κατα `φρηf ετ`εnουt xε φα πizουδ `μπεqερzουδ ουοz φα πικουχι `μπεqερzαε

2 Corinthians 8 : 15 even as it has been written, "He gathering much, he had nothing left over, and he gathering little had no less." Ex. 16 : 18

2 Corinthians 8 : 15 كما هو مكتوب الذي جمع كثيرا لم يفضل والذي جمع قليلا لم ينقص

2 Corinthians 8 : 16 πizμοt δε `μ`φnouf qυηπ فاي εταqf `νται`cπουδη `νουωt ε`xεν θηνου zεν `πzηt
`ντιτοc

2 Corinthians 8 : 16 But thanks be to God, who gives the same earnestness for you in the heart of Titus.

2 Corinthians 8 : 16 ولكن شكرا لله الذي جعل هذا الاجتهاد عينه لاجلكم في قلب تيطس.

2 Corinthians 8 : 17 κε πιωτ'νζητ μεν αqβιτq εqιηc δε νζουò εὐ ζαρωτεν qεν πεqρωουτq νζητ.~~~~.

2 Corinthians 8 : 17 For truly he received the entreating, but being more earnest, he went out to you of his own accord.

لانه قبل الطلبة واذا كان اكثر اجتهدا مضى اليكم من تلقاء نفسه 2 Corinthians 8 : 17

2 Corinthians 8 : 18 ανθρωποι μπικεσιν νεμαφ φαι ετε περυσουμου ξεν πιευαγγελιον εβολ ζιτην
 νικε κλησια τηρου

2 Corinthians 8 : 18 But we sent with him the brother whose praise is in the gospel throughout all the assemblies,

2 Corinthians 8 : 18 وارسلنا معه الاخ الذي مدحه في الانجيل في جميع الكنائس

2 Corinthians 8 : 19 ου μονον δε αλλα νεμ εαυχα χις εχωq εβολ ζιτεν νιεκ' κλησια εqxη ζι πωγεμμο
νεμαν ξεν παι' ζμοτ φαι ετουπγεμμι μμοq εβολ ζιτοτεν ευωου μ' ποισ νεμ πετενρωουτq ν' ηζητ

2 Corinthians 8 : 19 and not only so, but also he having been chosen by the assemblies as a traveling companion to us with this gift being ministered by us to the glory of the Lord Himself, and your eagerness,

وليس ذلك فقط بل هو منتخب ايضا من الكنائس رفيقا لنا في السفر مع هذه النعمة المخدومة منا لمجد ذات الرب 2 Corinthians 8 : 19
الواحد ولنشاطكم

2 Corinthians 8 : 20 ΕΝΩΡΘ ἤμῶν ἐφαί χε ἴννε οὐαί ᾠουγεν ἅεν ταιχομ ετανωμεμῃ ἤμῶς ἐβὼλ χιτοτεν

2 Corinthians 8 : 20 avoiding this, lest anyone should blame us in this bounty being ministered by us;

متجنبيين هذا ان يلومنا احد في جسامه هذه المخدمه منا 2 Corinthians 8 : 20

2 Corinthians 8 : 21 τενφι γαρ `μ`φρωουϋ `νζανπεθνανευ ου μονον `μπε`μοθ `μ`πσοιc αλλα νεμ `μπε`μοθ
`ννικερωμι

2 Corinthians 8 : 21 providing right things not only before the Lord, but also before men. Prov. 3 : 4

معتنين بامور حسنة ليس قدام الرب فقط بل قدام الناس ايضا 2 Corinthians 8 : 21

2 Corinthians 8 : 22 ανθρωπ δε ἔμπενκεσιν νεμωου φαι ἔτανερδοκιμαζιν ἔμμοφ ἔεν ουμηψ ἔνουμηψ ἔνκοφ εφοι ἔἔπουδεοσ φνου δε εφιχε ἔνρουδ ἔεν ουνηψ ἔἔωτ ἔνρητ φηετωοφ ραρωτεν

2 Corinthians 8 : 22 And we sent with them our brother whom we often proved in many things to be earnest, and now much more earnest by the great assurance which I have toward you.

2 Corinthians 8 : 22 وارسلنا معهما اخانا الذي اختبرنا مرارا في امور كثيرة انه مجتهد ولكنه الآن اشد اجتهادا كثيرا بالثقة الكثيرة بكم.

2 Corinthians 8 : 23 ἵτε ἔχεν τιτος παῖψφῆρ οὐοζ ἡῖψφῆρ ἡρεφερζωβ ἐξοῦν ἐρωτεν ἵτε νενῆνῆου ζανὰποστολος νε ἡτε νιεκῆκλησια ἡωου ἡπιχριστος.

2 Corinthians 8 : 23 If any asks about Titus, he is my partner and a fellow worker for you; or about our brothers, they are messengers of the assemblies, the glory of Christ.

2 Corinthians 8 : 23 اما من جهة تيطس فهو شريك لي وعامل معي لاجلكم. واما اخوانا فهما رسولا الكنائس ومجد المسيح.

2 Corinthians 8 : 24 ῑφουωνζ οῦν ἐβολ ἡτετενὰγαπῆ νεμ πενψουψου ετενρα ἡμοφ ἐχεν ῑηνου οῦονζφ ἐρωου ἡπεῑμοῑ ἡνιεκῆκλησια.

2 Corinthians 8 : 24 Then show them a proof of your love and of our boastings on your behalf, even in the sight of the assemblies.

2 Corinthians 8 : 24 فبينوا لهم وقدام الكنائس بينة محبتكم وافتخارنا من جهتكم

2 Corinthians 9 : 1 εἴβε τδιδάκονιὰ γαρ μεν ετουρα ἡμος ἡννιαγιος ουζουδ ἡνι πε φαι ἐῆσαι νωτεν

2 Corinthians 9 : 1 For indeed concerning the ministry to the saints, it is superfluous for me to write to you.

2 Corinthians 9 : 1 فانه من جهة الخدمة للقيسين هو فضول مني ان اكتب اليكم.

2 Corinthians 9 : 2 τῑωοῦν γαρ ἡπετενρωουτφ φαι ἐτρα ἡμοφ ἡψουψου ἐχεν ῑηνου εατοτου ἡνα ῑμακεδونيὰ χε α να τ ἡχαιὰ σεβτοτου ιχεν ῑنووφ αλλα πετενχ οζ ατφχοζ ἡپουζουδ

2 Corinthians 9 : 2 For I know your eagerness, of which I boast to Macedonia on your behalf, that Achaia has made ready from last year, and your zeal arouses the greater number.

2 Corinthians 9 : 2 لاني اعلم نشاطكم الذي افتخر به من جهتكم لدى المكوبيين ان اخائية مستعدة منذ العام الماضي. وغيرتكم قد حرّضت الاكثرين.

2 Corinthians 9 : 3 ανουωρπ δε ἡννῆνῆου ζαρωτεν ζινα πενψουψου ετεنρα ἡμοφ ἐχεν ῑηνου ἡτεφψτεμψωπι εψωουτ εεν παιμερος ζινα καταφρητ ῑναιχω ἡμος ἡτετενψωπι ἐρετενσεβτωτ

2 Corinthians 9 : 3 But I sent the brothers that our boasting which is on your behalf should not be in vain in this respect, that as I said, you were ready;

2 Corinthians 9 : 3 ولكن ارسلت الاخوة لئلا يتعطل افتخارنا من جهتك من هذا القبيل كي تكونوا مستعدين كما قلت.

2 Corinthians 9 : 4 μηπως αυψανι νεμηι `νεχε να θμακεδονια ουοζ `νεχεμ θηνου `ντετενεβτωτ αν `ντενψπι ανον ζινα χε `ννενηος χε `νωωτεν `ν`ρρηι ζεν παιψι

2 Corinthians 9 : 4 lest if Macedonians come with me and find you not ready, that we we do not say you should be ashamed in this assurance of boasting.

2 Corinthians 9 : 4 حتى اذا جاء معي مكدونيون ووجدوكم غير مستعدين لا نخجل نحن حتى لا اقول انتم في جسارة الافتخار هذه.

2 Corinthians 9 : 5 ουαναγκεον ουν αιμευι εροϋ εθετ ζητ `ννι`cνηου ζινα `νεεργωορ `νι ζαρωτεν ουοζ `νεεργωορ `νεεβτε πετεν`cμου φηεταρετενωψ `μμοϋ ιcχεν ψορπ ζινα `ντεψωπι ερεεβτωτ παρητ δε ζωc ου`cμου ουοζ `νουμετcι`νωcονc αν

2 Corinthians 9 : 5 Therefore, I thought it necessary to exhort the brothers, that they go forward to you and arrange beforehand your promised blessing, this to be ready, thus as a blessing and not as by greediness.

2 Corinthians 9 : 5 فرأيت لازما ان اطلب الى الاخوة ان يسبقوا اليكم ويهيئوا قبلا بركتكم التي سبق التخبير بها لتكون هي معدة هكذا .كانها بركة لا كانها بخل.

2 Corinthians 9 : 6 φαι δε πεχε φηετ`αcο ερεττ ερεωcεc ον ζεν ουτ`αcο ουοζ φηεττ ζεν ου`cμου ερεωcεc ον ζεν ου`cμου

2 Corinthians 9 : 6 And this : the one sowing sparingly will also reap sparingly, and the one sowing on hope of blessings will also reap on blessings.

2 Corinthians 9 : 6 هذا وان من يزرع بالشح فبالشح ايضا يحصد. ومن يزرع بالبركات فبالبركات ايضا يحصد.

2 Corinthians 9 : 7 πiouai πiouai κατα `φρητ εταρcωτπ ναϋ ζεν περζητ νε εβολ ζεν ου`μκαζ `νζητ αν ιε εβολ ζεν ουαναγκη ουρεττ γαρ εγραψι ετε `φνουτ μει `μμοϋ

2 Corinthians 9 : 7 Each one as he purposes in his heart, not out of grief or out of necessity, for God loves a cheerful giver. Prov. 22 : 8

2 Corinthians 9 : 7 كل واحد كما ينوي بقلبه ليس عن حزن او اضطرار. لان المعطي المسرور يحبه الله.

2 Corinthians 9 : 8 ουον `ψχομ δε `μφνουτ εθεε `ζμοτ νιβεν αψαι νωτεν ζινα ερε `φρωψι ψοπ νωτεν ζεν ζωβ νιβεν `νχου νιβεν `ντετενεργουδ ζεν ζωβ νιβεν `ναγαθον

2 Corinthians 9 : 8 And God is able to make all grace to abound toward you, that in everything, always having all self sufficiency, you may abound to every good work;

2 Corinthians 9 : 8 والله قادر ان يزيديكم كل نعمة لكي تكونوا ولكم كل اكتفاء كل حين في كل شيء تزدادون في كل عمل صالح

2 Corinthians 9 : 9 κατα `φρητ ετ`εσθουτ χε αςωρ εβολ αττ `ννιζηκι τεφμεθμη ποπ πα ενεζ

2 Corinthians 9 : 9 even as it has been written, "He scattered, he gave to the poor, his righteousness abides forever." Psa. 112 : 9

2 Corinthians 9 : 9 كما هو مكتوب فرق. اعطى المساكين. بره يبقى الى الابد

2 Corinthians 9 : 10 πετσαζνι δε `μπι`χροχ `μπετςιτ εφεεεζνε πικεωικ ναφ ον εουωμ ουοζ εφε`θρε νετενσο αψαι εφε`θρουαιαι `νχε νιουταζ `ντετενμεθμη

2 Corinthians 9 : 10 Now He that supplies seed to the sower and bread for eating, may He supply and multiply your seed and increase the fruits of your righteousness,

2 Corinthians 9 : 10 والذي يقدم بذارا للزارع وخبزا للأكل سيقدم ويكثر بذاركم وينمي غلات بركم

2 Corinthians 9 : 11 ερετενοι `νραμαδ`εν ζωβ νιβεν`εν μετσαπλους νιβεν θαι ετερζωβ εβολ ζιτοτεν ευψεπ`ζμοτ `ντεν `φνουτ

2 Corinthians 9 : 11 in everything you being enriched to all sincerity, which works out thanksgiving to God through us.

2 Corinthians 9 : 11 مستغنين في كل شيء لكل سخاء ينشئ بنا شكرا لله

2 Corinthians 9 : 12 χε ταιδιακονια `ντε ταιφαψνι ου μονον εςψοπ εςχωκ `ννι`χρια `ντε νιαγιoc `μμανατου αλλα `εερ`πκεοι `νζουο εβολ ζιτεν ουμηψ `νψεπ`ζμοτ `ντεν `φνουτ

2 Corinthians 9 : 12 Because the ministry of this service is not only making up the things lacking of the saints, but also multiplying through many thanksgivings to God,

2 Corinthians 9 : 12 لان افتعال هذه الخدمة ليس يسد اعواز القديسين فقط بل يزد بشكر كثير لله

2 Corinthians 9 : 13 εβολ ζιτεν τδοκιμη `ντε παιψεμψι ερετεντ`ουο `μ`φνουτ ε`ζρηι ε`χεν πι `δνεχωφ `ντε πετενουωνζ εβολ επιευαγγελιον `ντε πιχριτοc नेम त्मेतापलुoc `ντε त्मेत`प्पह्र एसुन एरुओ नेम सुओ न्निबेन

2 Corinthians 9 : 13 through the proof of this service, they glorifying God by your freely expressed submission to the gospel of Christ, and the sincerity of the fellowship toward them and toward all;

2 Corinthians 9 : 13 اذ هم باختبار هذه الخدمة يمجدون الله على طاعة اعترافكم لانجيل المسيح وسخاء التوزيع لهم وللجميع

2 Corinthians 9 : 14 νεμ πουτωβζ ετουρα `μμοq ε`ζρη ι ε`χεν θηνου ευωποπ ζεν ουμει `νζητ ερωτεν εθβε πι`ζμοτ `ντε `φνουφ ετερζουδ ζεν θηνου

2 Corinthians 9 : 14 and with their petition for you, a longing after you, because of the overflowing grace of God on you.

2 Corinthians 9 : 14 وبدعائهم لاجلكم مشتاقين اليكم من اجل نعمة الله الفائقة لديكم

2 Corinthians 9 : 15 π`ζμοτ δε `μ`φνουφ ωηη ε`ζρηι ε`χεν τεqδωρεα `νατqαχι `μμοc.

2 Corinthians 9 : 15 But thanks be to God for His unspeakable free gift.

2 Corinthians 9 : 15 فشكرا لله على عطيته التي لا يعبر عنها

2 Corinthians 10 : 1 ανοκ δε παυλοc ηζο ερωτεν εβολ ζιτεν ημετρεμραυω νεμ ημετεπικηc `ντε πιχριτοc ζωc ειθεβιουτ μεν ζεν θηνου `μπετεν`μθο εικαβολ δε `μμωτεν παζητ ταχρηουτ ζεν θηνου

2 Corinthians 10 : 1 And I myself, Paul, call on you through the meekness and gentleness of Christ I, who indeed to look upon, am lowly among you, but being absent am bold toward you;

2 Corinthians 10 : 1 ثم اطلب اليكم بوداعة المسيح وحلمه انا نفسي بولس الذي في الحضرة ذليل بينكم واما في الغيبة فمتجاسر عليكم.

2 Corinthians 10 : 2 ητωβζ δε εθριωωπι ειταχρηουτ `νζητ `ντζαρωτεν αν ζεν παιωωτ `νζητ φαι ε`μευι εροq εεртоλμαν ε`ζρηι ε`χεν ζανουον ναι εθμευι ερον χε ανμωωι κατα capζ.

2 Corinthians 10 : 2 but I ask, not being present, that I may be bold with the confidence which I think to be daring against some, the ones reckoning us as walking according to flesh.

2 Corinthians 10 : 2 ولكن اطلب ان لا اتجاسر وانا حاضرا بالثقة التي بها ارى اني ساجترئ على قوم يحسبوننا كاننا نسلك حسب الجسد.

2 Corinthians 10 : 3 ενμωωι γαρ κατα capζ νανοι `μματοι αν κατα capζ.

2 Corinthians 10 : 3 For walking about in flesh, we do not war according to flesh;

2 Corinthians 10 : 3 لاننا وان كنا نسلك في الجسد لسنا حسب الجسد نحارب

2 Corinthians 10 : 4 νιζοπλον γαρ `ντε tenμετματοι ζανcapκικον αν νε αλλα ζανχομ `ντε `φνουφ νε ευωωρωεp `ντε νηεχοp

2 Corinthians 10 : 4 for the weapons of our warfare are not fleshly, but powerful to God to the demolition of strongholds,

2 Corinthians 10 : 4 اذ اسلحة محاربتنا ليست جسدية بل قادرة بالله على هدم حصون

2 Corinthians 10 : 5 ευρωτ ἐ'ερηι ἡγανκοσιν νεμ σιει νιβεν εττωουν ἡμωου ἐ'ερηι ἐ'χεν πιέμι ἡτε ὄφνουτ ουορ ενερεχμαλωτευν ἡμενι νιβεν ἐ'ουν θα ἡωτεμ ἡπιχριστοσ

2 Corinthians 10 : 5 the demolishing of arguments and every high thing lifting up itself against the knowledge of God, and bringing into captivity every thought into the obedience of Christ,

2 Corinthians 10 : 5 هادمين ظنونا وكل علو يرتفع ضد معرفة الله ومستأسرين كل فكر الى طاعة المسيح

2 Corinthians 10 : 6 ουορ ενεεβτωτ ἐ'σι ἡπεμῡπυιῡ ἡμετατωτεμ νιβεν ἐ'ωπ αγωανμορ ἡωορπ ἡχε πετενωτεμ

2 Corinthians 10 : 6 and having readiness to avenge all disobedience, whenever your obedience is fulfilled.

2 Corinthians 10 : 6 ومستعدين لان ننتقم على كل عصيان متى كملت طاعتكم

2 Corinthians 10 : 7 ἡτενχουῡτ ἐ'ηητχη ἡπετενῡθο φηετεζθηqxη χε φα πιχριστοσ πε فاي ον μαρεqcoσιν ἐ'ροq ἡ'ερηι ἡηηq χε κατα ὄφρητ ἐ'τε ἡθοq φα πιχριστοσ παρητ ἡνον ζων

2 Corinthians 10 : 7 Do you look at things according to appearance? If anyone has persuaded himself to be of Christ, let him think this again as to himself, that as he is of Christ, so also we are of Christ.

2 Corinthians 10 : 7 انتظرون الى ما هو حسب الحضرة. ان وثق احد بنفسه انه للمسيح فليحسب هذا ايضا من نفسه انه كما هو للمسيح كذلك نحن ايضا للمسيح.

2 Corinthians 10 : 8 ἐ'ωπ γαρ αγωανγωῡῡου ἡμοι ἡζουο ἐ'ερηι ἐ'χεν περῡῡῡι ἐ'τα ἡσοις τηiq ηηι ευκωτ ουορ νε πετενωτ αν ἡῡῡαιῡῡι αν

2 Corinthians 10 : 8 For even if I also somewhat more fully should boast about our authority which the Lord gave us for building up and not for your destruction, I will not be put to shame;

2 Corinthians 10 : 8 فاني وان افتخرت شيئا اكثر بسلطاننا الذي اعطانا اياه الرب لبنيانكم لا لهدمكم لا أخجل

2 Corinthians 10 : 9 ζiqα ἡταῡῡτεμερῡῡ'φρητ ἡνουαι εqfζελι νωτεν ἐ'βολ ζiqτεν ηieπιctoλη

2 Corinthians 10 : 9 so that I may not seem to frighten you by letters.

2 Corinthians 10 : 9 لئلا اظهر كاني اخيفكم بالرسائل

لأننا لا نمدد أنفسنا كأننا لسنا نبليغ اليكم. إذ قد وصلنا اليكم أيضا في انجيل المسيح 2 Corinthians 10 : 14

2 Corinthians 10 : 15 ἐνψουψου ἔμμεον ἀν θεν ζανμετατψι θεν ζανθιαι ἔνψεμμο εἰονονταν δε ἔνουζελπις ἀρεψαν πετενναζτῆ αιαι εθρεφερνιψτῆ θεν θηνου κατα πενκανων ευμετζουδ

2 Corinthians 10 : 15 not boasting beyond measure in the labors of others, but having hope that the growing faith among you will be made larger according to our rule, to overflowing,

2 Corinthians 10 : 15 غير مفتخرين الى ما لا يقاس في اتعاب آخرين بل راجين اذا نما ايمانكم ان نتعظم بينكم حسب قانوننا بزيادة

2 Corinthians 10 : 16 ἐζψγεννουφι νωτεν ἔννητοι ἔννιψτῆ ἐνη θεν ουκανων ἔνψεμμο ἀν εἰψουψου ἔμμεον θεν νηετσεβτωτ

2 Corinthians 10 : 16 in order to preach the gospel to that which is beyond you, not to boast in another's rule in things made ready.

2 Corinthians 10 : 16 لنبشر الى ما وراءكم. لا لنفتخر بالامور المعدة في قانون غيرنا

2 Corinthians 10 : 17 φη δε ετψουψου ἔμμοζ μαρεψψουψου ἔμμοζ θεν ἔτσοις

2 Corinthians 10 : 17 "But the one glorying, let him glory in" the "Lord." Jer. 9 : 24

2 Corinthians 10 : 17 واما من افتخر فليفتخر بالرب

2 Corinthians 10 : 18 φη γαρ ἀν ετταζο ἔμμοζ ἐρατψ ἔμμανατψ πε πικωτπ αλλα φηετε ἔτσοις ναταζοψ ἐρατψ.

2 Corinthians 10 : 18 For not the one commending himself is the one approved, but the one whom the Lord commends.

2 Corinthians 10 : 18 لانه ليس من مدح نفسه هو المزكى بل من يمدحه الرب

2 Corinthians 11 : 1 αμοι ναρετενναεραῖνεχεθε ἔμμοι ἔνουκουχι θεν ταμετατζητ αλλα ἔουῖνζητ νεμμι

2 Corinthians 11 : 1 I would that you endured me a little in foolishness, but, indeed, endure me.

2 Corinthians 11 : 1 ليتكم تحتملون غباوتي قليلا. بل انتم محتملي

2 Corinthians 11 : 2 τχοζ γαρ ἐρωτεν θεν ουχοζ ἔντε ἔφνουτῆ αιζετπ θηνου γαρ ἔνουζαι ἔνουωτ ἔνουπαρθενος εστουβηουτ ἔμπιχριστος.

2 Corinthians 11 : 2 For I am jealous over you with a jealousy of God. For I have promised you to one Man, to present you a pure virgin to Christ.

2 Corinthians 11 : 2 فاني اغار عليكم غيرة الله لاني خطبتكم لرجل واحد لأقدم عذراء عفيفة للمسيح .

2 Corinthians 11 : 3 φερσοῖ δε μηπως μὴρηφ ἡπιζοῖ ἐταφερζαλ ἡνὺα ἔεν τεφμετσεβ ἡνετακο ἡνε
νετενμενὺ ἐβολ ζιτεν † μετζαπλους नेम पिठुवो एतेन पिचरितोस.

2 Corinthians 11 : 3 But I fear lest by any means, as the serpent deceived Eve in his craftiness, so your thoughts should be corrupted from the purity which is due to Christ.

2 Corinthians 11 : 3 ولكنني اخاف انه كما خدعت الحية حواء بمكرها هكذا تفسد اذهانكم عن البساطة التي في المسيح .

2 Corinthians 11 : 4 ιϥε μεν γαρ πεθνηου ῥναζιωιϥ νωτεν ἡκειηουσ ἡπενζιωιϥ ἡμοϥ ιε τετεννας ι
ἡκεῖπνευμα ἡπετενσιτϥ ιε κεευαγγελιον ἡπετενϥοπϥ καλωс δε τετενναεραἰνεχ εсθε πε

2 Corinthians 11 : 4 For if, indeed, the one coming proclaims another Jesus, whom we have not proclaimed, or if you receive another spirit which you have not received, or another gospel which you never accepted, you might well endure these.

2 Corinthians 11 : 4 فانه ان كان الآتي يكرز بيسوع آخر لم نكرز به او كنتم تأخذون روحا آخر لم تأخذوه او انجيلا آخر لم تقبلوه .
فحسنا كنتم تحتملون .

2 Corinthians 11 : 5 ἡμενὺ γαρ ϥε φερῶε εῒζλι αν εζοτε νιαποστολος εθουδτεβ

2 Corinthians 11 : 5 For I judge myself to have come behind the highest apostles in nothing.

2 Corinthians 11 : 5 لاني احسب اني لم انقص شيئا عن فائقي الرسل .

2 Corinthians 11 : 6 ιϥε ἀνοκ ουιδιῶτης ἔεν ἡπαχι αλλα ἔεν ἡἐμι αν αλλα ἔεν ζωβ νιβεν ανουονζεν
ἐρωτεν ἔεν ουον νιβεν

2 Corinthians 11 : 6 But even if I am unskilled in speech, yet not in knowledge. But in every way I have been clearly revealed to you in all things.

2 Corinthians 11 : 6 .وان كنت عاميا في الكلام فلست في العلم بل نحن في كل شيء ظاهرون لكم بين الجميع .

2 Corinthians 11 : 7 μη ουνοβι πεταιαιϥ ειθεβιο ἡμοι ζινα ἡνωτεν ἡτετενσιϥ ϥε αιζιωιϥ νωτεν
ἡνῡνῡη ἡπιευαγγελιον ἡτε φ†.

2 Corinthians 11 : 7 Or did I commit sin, humbling myself that you might be exalted, because I preached the gospel of God to you without charge?

2 Corinthians 11 : 7 ام اخطأت خطية اذ اذلت نفسي كي ترتفعوا انتم لاني بشرتكم مجانا بانجيل الله .

2 Corinthians 11 : 8 αικωλπ `νζανεκ`κλhcια αισι `οψωνιον εθβε πετενυεμυι

2 Corinthians 11 : 8 I stripped other assemblies, receiving wages for the serving of you.

سلبت كنائس اخرى اجرة لاجل خدمتكم. واذ كنت حاضرا عندكم واحتجت لم اقل على احد 2 Corinthians 11 : 8

2 Corinthians 11 : 9 ουοζ ειχη εατεν θηνου εταιεραε `μπιουαζβαροσ ε`χεν ουαι `μωτεν πα`δροζ γαρ ανχεκ ρωα `νχε νι`cνηου ετανι εβολ εεν `θμακεδονια ουοζ εεν ζωβ νιβεν αιδρεζ εροι ειοι `νατβαροσ εβολ ζωρωτεν ουοζ ειεαρεζ ον

2 Corinthians 11 : 9 And being present with you and lacking, I was not a burden to anyone. The brothers coming from Macedonia completely made up for my lack. And in every way I kept myself without burden to you, and I will keep myself.

لان احتياجي سده الاخوة الذين أتوا من مكدونيه. وفي كل شيء حفظت نفسي غير ثقیل علیکم وسأحفظها 2 Corinthians 11 : 9

2 Corinthians 11 : 10 ἡμεῖς μὴ ὅτι πικριτοὶ ἐσμέν· οὐδ' ὅτι παύουμαι ἰνα ὑθαμῆροι ἀν εἴην
 νίμα ὅτι τὰ χαλὰ

2 Corinthians 11 : 10 The truth of Christ is in me, that this boasting shall not be silenced in me in the regions of Achaia.

2 Corinthians 11 : 10 **حق المسيح فيّ. ان هذا الافتخار لا يسد عني في اقاليم اخائية**

2 Corinthians 11 : 11 εθβευ χε τμει μμωτεν αν φνουτ πετωουν

2 Corinthians 11 : 11 Why? Because I do not love you? God knows.

لماذا. ألانى لا احبكم. الله يعلم 2 Corinthians 11 : 11

2 Corinthians 11 : 12 πετρα ἕμμοq δε fηαιq οη ρινα ἵταχεq ἄλωιχι ἵννηθουqυ εἶχεν λωιχι ρινα ἵνχεχμου ρεν φηἔτμουqου ἕμμου ἵνητq κατa πενηρῒ ρων

2 Corinthians 11 : 12 But what I do, I also will do, that I may cut off the occasion of those desiring an occasion, so that in that which they boast, they be found also as we.

ولكن ما افعله سافعله لاقطع فرصة الذين يريدون فرصة كي يوجدوا كما نحن ايضا في ما يفتخرون به 2 Corinthians 11 : 12

2 Corinthians 11 : 13 και γαρ ὁ παρειὼν ζαναποστολος ἄνθρωπος καὶ ἐργατικὸς καὶ χρόνος εὐχρηστικὸς μωροῦ
ἐπιεικὸς ὁ ζαναποστολος ὅτι πικρικός.

2 Corinthians 11 : 13 For such ones are false apostles, deceitful workers transforming themselves into apostles of Christ.

2 Corinthians 11 : 13 لان مثل هؤلاء هم رسل كذبة فعلة ماكرون مغيرون شكلهم الى شبه رسل المسيح.

2 Corinthians 11 : 14 ουος `νου`υφρηι αν τε `νοος ζωσ `πατανας `ηυιβτ `μμοσ `μ`π`μοτ `νουαγγελος `ντε `φουωινι

2 Corinthians 11 : 14 And did not Satan marvelously transform himself into an angel of light?

2 Corinthians 11 : 14 ولا عجب. لان الشيطان نفسه يغير شكله الى شبه ملاك نور.

2 Corinthians 11 : 15 `νουνιυτ αν ουν πε ιχε νεκεδιακων σευιβτ `μμουσ `μ`π`μοτ `νζανδιακων `ντε `μεομηι ναι ετε τουαε ναυωπι κατα `νου`ζβھوι

2 Corinthians 11 : 15 It is not a great thing, then, if also his ministers transform themselves as ministers of righteousness, whose end will be according to their works.

2 Corinthians 11 : 15 فليس عظيما ان كان خدامه ايضا يغيرون شكلهم كخدام للبر. الذين نهايتهم تكون حسب اعمالهم

2 Corinthians 11 : 16 παλιν τω `μμοσ μηπως `ντε ουαι μευι εροι χε ανοκ ουατρητ `μμον καν `μ`φρητ `νουατρητ υωπτ ερωτεν ζινα `νταυουωου `μμοι ζω `νουκουχι

2 Corinthians 11 : 16 Again I say, let not anyone think me to be foolish. But if not, even if as foolish, receive me, that I also may boast a little.

2 Corinthians 11 : 16 اقول ايضا لا يظن احد اني غبي. والا فاقبلوني ولو كعبي لافتخر انا ايضا قليلا.

2 Corinthians 11 : 17 πετσαχι `μμοσ ναιτω `μμοσ αν κατα `πσοις αλλα ζωσ θεν ουμετατρητ `ν`زھي θεν παιγι `ντε παιωουωου

2 Corinthians 11 : 17 What I speak, I speak not according to the Lord, but as in foolishness, in this boldness of boasting.

2 Corinthians 11 : 17 الذي اتكلم به لست اتكلم به بحسب الرب بل كانه في غباوة في جسرة الافتخار هذه.

2 Corinthians 11 : 18 επιδη ουον ουμηυ ωουωου `μμουσ κατα καρζ ανοκ ζω τναωουωου `μμοι

2 Corinthians 11 : 18 Since many boast according to the flesh, I also will boast.

2 Corinthians 11 : 18 بما ان كثيرين يفتخرون حسب الجسد افتخر انا ايضا.

2 Corinthians 11 : 19 γῆδῃς γὰρ τετενερανέχεσθε ἡννιατῆτ ἡθώτεν ζανσαβευ

2 Corinthians 11 : 19 For you with pleasure endure fools, being wise.

2 Corinthians 11 : 19 فانكم بسرور تحتملون الاغبياء اذ انتم عقلاء

2 Corinthians 11 : 20 τετενερανέχεσθε γὰρ ἡμφητιῖρι ἡμώτεν ἡμβὼκ φηεθουὼμ ἡμώτεν φηετῖ ἡντεν ἡνου φηετῖσι ἡμοῖ νεμ φηετῖου ἡεν πετενζο

2 Corinthians 11 : 20 For you endure if anyone enslaves you, if anyone devours, if anyone takes away from you, if anyone exalts self, if anyone beats you in the face.

2 Corinthians 11 : 20 لانكم تحتملون ان كان احد يستعبدكم. ان كان احد يأخذكم. ان كان احد يرتفع. ان كان احد يضربكم على وجوهكم

2 Corinthians 11 : 21 κατὰ συγγῶγῃ ἡχω ἡμὸς ἡε ανῡγωνι ἡνον φη δε εἰτε ουον ουαι ναερτολμαν ἡνητq
αιχω ἡμὸς ἡεν ουμετατῆτ ἡναερτολμαν ζω

2 Corinthians 11 : 21 I speak according to dishonor, as if we have been weak. But in whatever anyone dares I say it in foolishness, I also dare.

2 Corinthians 11 : 21 على سبيل الهوان اقول كيف اننا كنا ضعفاء. ولكن الذي يجترئ فيه احد اقول في غباوة انا ايضا اجترئ فيه

2 Corinthians 11 : 22 ζανζεβερος νε ἡνοκ ζω ζαν᾿ερα᾿ηλιτῃς νε ἡνοκ ζω ζαν᾿χροχ ἡντε αβρααμ νε ἡνοκ ζω

2 Corinthians 11 : 22 Are they Hebrews? I also. Are they Israelites? I also. Are they Abraham's seed? I also.

2 Corinthians 11 : 22 أهم عبرانيون فانا ايضا. أهم اسرائيليون فانا ايضا. أهم نسل ابراهيم فانا ايضا

2 Corinthians 11 : 23 ζανδιᾱκων ἡντε πιχριτος νε αικαχι ἡεν ουσιζι ἡζητ ἡνοκ ἡζουδ ἡ᾿ρηι ἡεν ζανᾱει ἡζουδ ἡ᾿ρηι ἡεν ζανῡῡῡῡ ἡζουδ ἡ᾿ρηι ἡεν ζανᾱτεκῡου ἡεν ουμετῡουδ ἡεν ζανῡου ἡνουμῡῡ ἡνοπ

2 Corinthians 11 : 23 Are they ministers of Christ? I speak as beside myself. I being beyond them : in labors, more abundantly; in stripes, beyond measure; in prisons, much more; in deaths, many times.

2 Corinthians 11 : 23 أهم خدام المسيح. اقول كمختل العقل. فانا افضل. في الاتعاب اكثر. في الضربات اوفر. في السجون اكثر. في الميتات مرارا كثيرة

2 Corinthians 11 : 24 εβὼλ ζιτοτου ἡννιουδαι αἰσι 5. γὰρ ἡ4 ἡῡῡῡ ῡῡατεν ουαι

2 Corinthians 11 : 24 Five times I received forty stripes minus one from the Jews.

2 Corinthians 11 : 24 من اليهود خمس مرات قبلت اربعين جلدة الا واحدة.

2 Corinthians 11 : 25 αυουεμουωτ μ'π'υβωτ `N3. `Ncoπ αυχι'ωνι ε'χωι `νουcoπ α `πχοι βιχι θαροι `N3. `Ncoπ αιερ ουεχοου νεμ ουε'χωρζ θεν `πυωκ μ'φοιμ

2 Corinthians 11 : 25 I was flogged three times; I was stoned once; I was shipwrecked three times; I have spent a night and a day in the deep.

2 Corinthians 11 : 25 ثلاث مرات ضربت بالعصي. مرة رجمت. ثلاث مرات انكسرت بي السفينة. ليلا ونهارا قضيت في العمق.

2 Corinthians 11 : 26 εν ζανμοιγι ζι `φομιτ `νουμηγ `Ncoπ αιζωγ θεν ζανιαρωου αιζωγ `Nτε ζανcινωουι αιζωγ `Nτε να πα'υλωλ αιζωγ `Nτε ζανεθnoc αιζωγ θεν ζανβακι αιζωγ ζι `πυαφε αιζωγ θεν `φοιμ αιζωγ `Nτε ζαν'cνηου `Nνουx

2 Corinthians 11 : 26 I have been in travels often, in dangers of rivers, in dangers of robbers, in dangers from my race, in dangers from the nations, in dangers in the city, in dangers in a wilderness, in dangers in the sea, in dangers among false brothers,

2 Corinthians 11 : 26 باسفار مرارا كثيرة. باخطار سيول. باخطار لصوص. باخطار من جنسي. باخطار من الامم. باخطار في المدينة. باخطار في البرية. باخطار في البحر. باخطار من اخوة كذبة.

2 Corinthians 11 : 27 εν ζανcιcι νεμ ζαν'μκαυζ θεν ζαν'υρωιc `νουμηγ `Ncoπ θεν ζαν'ζκο νεμ ουιβι θεν ζαννηcτια `νουμηγ `Ncoπ θεν ζαν'χαq νεμ ζανβωγ

2 Corinthians 11 : 27 in hardship and toil, often in watchings, in hunger and thirst, often in fastings, in cold and nakedness,

2 Corinthians 11 : 27 في تعب وكد. في اسهار مرارا كثيرة. في جوع وعطش. في اصوام مرارا كثيرة. في برد وعري.

2 Corinthians 11 : 28 χωριc νηεcαβολ εqχη ζι'χωι μ'μhνι `N'xe `φρωουγ `Nνιεκ'κληcια τηρου

2 Corinthians 11 : 28 besides the things outside conspiring against me day by day, the care of all the assemblies.

2 Corinthians 11 : 28 عدا ما هو دون ذلك. التراكم علي كل يوم. الاهتمام بجميع الكنائس.

2 Corinthians 11 : 29 νιμ εtyωνι ουoζ fyωνι an νιμ ετερ'cκανδαλιζεcθe ουoζ anoc tρωκζ an

2 Corinthians 11 : 29 Who is weak, and I am not weak? Who is caused to stumble, and I do not burn?

2 Corinthians 11 : 29 من يضعف وانا لا اضعف. من يعثر وانا لا التهب.

2 Corinthians 11 : 30 ιαχε `σεμ`πυα `νταψουψου `μμοι αιναψουψου `μμοι εεν ναμετχωβ

2 Corinthians 11 : 30 If it is right to boast, I will boast of the things of my infirmity.

2 Corinthians 11 : 30 ان كان يجب الافتخار فسأفتخر بامور ضعفي.

2 Corinthians 11 : 31 `φνουφ ουοζ `φιωτ `μπενσοις ιησους πιχριςτος ετσωουν φηετ`εμαρωουτ ψα νιενεζ
χε `ντ`χεμεθνουχ αν

2 Corinthians 11 : 31 The God and Father of our Lord Jesus Christ knows, the One being blessed to the ages, that I am not lying.

2 Corinthians 11 : 31 الله ابو ربنا يسوع المسيح الذي هو مبارك الى الابد يعلم اني لست اكذب.

2 Corinthians 11 : 32 χε `ν`ζρηι εεν δαμασκος `παρχων `ντε νιεθνος `ντε αρετα `πουρο ναqαρεζ ε`θβακι
`ντε να δαμασκος εφουωψ εταζοι

2 Corinthians 11 : 32 In Damascus the ethnarch under Aretas the king guarded the city of the Damascenes, desiring to seize me.

2 Corinthians 11 : 32 في دمشق والي الحارث الملك كان يحرس مدينة الدمشقيين يريد ان يمسكني

2 Corinthians 11 : 33 ουοζ αυχατ επεχτ εεν ουψουψτ εεν ουκαργανη εβολζιχεν πικοβτ αινοζεμ εβολ
εεν νεqχιχ.

2 Corinthians 11 : 33 And I was let down through a window through the wall in a basket and escaped their hands.

2 Corinthians 11 : 33 فتدليت من طاقة في زنبيل من السور ونجوت من يديه

2 Corinthians 12 : 1 εψουψου δε `εερνοqρι μεν αν † ναι δε εχεν ζανκεخينναυ नेम ζανσωρπ εβολ `ντε
`πσοις

2 Corinthians 12 : 1 Really, to boast is not profitable to me, for I will come to visions and revelations of the Lord.

2 Corinthians 12 : 1 انه لا يوافقني ان افتخر. فاني آتي الى مناظر الرب واعلاناته.

2 Corinthians 12 : 2 ἑωρων ἡνθρωποι εἰς πικριτος εἶχεν 14. ἡρομπι ἰτε εἰς ὦμα ἡτέμι αν ἰτε αβολ
ἡὼμα ἡτέμι αν ὄνοντ πετωων γε αυελεμ φαι ἡπαιρητ ψα ἡμα23. ἡ ἡφε

2 Corinthians 12 : 2 I know a man in Christ fourteen years before—whether in the body, I do not know, or out of the body, I do not know, God knows—such a one was caught up to the third Heaven.

اعرف انسانا في المسيح قبل اربع عشرة سنة افي الجسد لست اعلم ام خارج الجسد لست اعلم. الله يعلم. 2 Corinthians 12 : 2
اختطف هذا الى السماء الثالثة

2 Corinthians 12 : 3 ουος ἑωθουν ἡπαιρωμι ἡπαιρηῖ ἰτε ἅεν cωμα ἰτε cαβολ ἡcωμα ἑῆμι αν ὀνουῖ πετεcουν

2 Corinthians 12 : 3 And I know such a man—whether in the body or out of the body, I do not know; God knows—

و.اعرف هذا الانسان أفي الجسد ام خارج الجسد لست اعلم. الله يعلم 2 Corinthians 12 : 3

2 Corinthians 12 : 4 xe avzολμεq επιπαραδικος ουοz αφωτεμ εζΑνεαχι `νατcαχι `μμωου νηέτε`Ν`cυγε
αν `ντε ουρωμι cαχι `μμωου

2 Corinthians 12 : 4 that he was caught up into Paradise and heard unspeakable words which a man is not permitted to speak.

انه اختطف الى الفردوس وسمع كلمات لا ينطق بها ولا يسوغ لانسان ان يتكلم بها 2 Corinthians 12 : 4

2 Corinthians 12 : 5 αἰναῶντων ἡμεῖς ἐν ᾧ ἔχεν φαι ἡμῶν ἐν ᾧ δε ἔχωι ἡμῶν ἡμεῖς ἀν
ἐβήλ ἂρῃου ἐν νῶνι

2 Corinthians 12 : 5 On behalf of such a one I will boast. But I will not boast on my behalf, except in my weaknesses.

من جهة هذا افتخر. ولكن من جهة نفسي لا افتخر الا ببضعفاتي 2 Corinthians 12 : 5

2 Corinthians 12 : 6 αἰγανουωγ γαρ ἐγγουγου `μμοι `νῆναγωπι αν ειοι `νατζητ `ἄμη γαρ πεῖχω `μμοο
ἥἀσο μηπως `ντε ουαι μενι ἐροι ααβολ `μπετεαγναυ ἐροι `μμοο ιε πετεααωτεμ ἐροο ἐβολ `μμοι

2 Corinthians 12 : 6 For if I desire to boast, I will not be foolish, for I speak the truth. But I spare, lest anyone reckons me to be beyond what he sees me or hears anything of me.

فاني ان اردت ان افتخر لا اكون غيبا لاني اقول الحق. ولكني اتحاشى لئلا يظن احد من جهتي فوق ما يراني 2 Corinthians 12 : 6
او يسمع مني

2 Corinthians 12 : 7 νεν εεν `παυαι `ντε νισωρπ εβολ εθβεφαι ρινα `ντα`υτεμισιι `μμοι αυτ
 `νουυγενερβενι εεν ταααρτ, `νχε ουαγγελος `ντε `πατανας ρινα `ντεατ κερ νηι χε `ννασιι `μμοι

2 Corinthians 12 : 7 And by the superabundance of the revelations, that I not be made arrogant, a thorn in the flesh was given to me, a messenger of Satan, that he might buffet me, that I not be made haughty.

2 Corinthians 12 : 7 ولئلا ارتفع بفرط الاعلانات اعطيت شوكة في الجسد ملاك الشيطان ليلطمني لئلا ارتفع.

2 Corinthians 12 : 8 αιτωβρ `μ`πσοις `ν3. `νκοπ ε`χεν φαι ρινα `ντεαρενq ααβολ `μμοι

2 Corinthians 12 : 8 Beyond this I entreated the Lord three times, that it depart from me.

2 Corinthians 12 : 8 من جهة هذا تضرعت الى الرب ثلاث مرات ان يفارقني.

2 Corinthians 12 : 9 ουορ πεχαq νηι χε κην εροκ ε`παι`ρμοτ ταχομ γαρ αςχηκ εβολ εεν τμετασθενης
 `φρανηι ουν μαλλον εγγουυου `μμοι `ν`ρρηι εεν νιυωνι ρινα `ντε τχομ `ντε πιχριτος υωπι ριχου

2 Corinthians 12 : 9 And He said to me, My grace is sufficient for you, for My power is perfected in weakness. Therefore, I will rather gladly boast in my weaknesses, that the power of Christ may overshadow me.

2 Corinthians 12 : 9 فقال لي تكفيك نعمتي لان قوتي في الضعف تكمل. فبكل سرور افتخر بالحري في ضعفاتي لكي تحل علي قوة المسيح.

2 Corinthians 12 : 10 εθβεφαι τματ εεν ρανυωνι εεν ρανυωυ εεν ραν`αναγκη εεν ρανδιωγμος εεν
 ρανροαρεχ ε`ρρηι ε`χεν πιχριτος εγωπ γαρ αιυανυωνι τοτε υραιχεμνομτ

2 Corinthians 12 : 10 Because of this, I am pleased in weaknesses, in insults, in dire needs, in persecutions, in distresses, for the sake of Christ. For when I may be weak, then I am powerful.

2 Corinthians 12 : 10 لذلك اسر بالضعفات والشنائم والضرورات والاضطهادات والضيقات لاجل المسيح. لاني حينما انا ضعيف فحينئذ انا قوي

2 Corinthians 12 : 11 αιερατρητ `ν`ωτεν ατετενεραναγκαζιν `μμοι `ανοκ γαρ νας`μ`πυα νηι πε εβολ
 ριτεν θηνου `ντετενερευνικτανιν `μμοι `μπι`ρορ γαρ `ν`ρλι ε`ροτε νιαποστολος εθουοτεβ ιςχε μεν `ανοκ
 `ρλι αν

2 Corinthians 12 : 11 Boasting, I have become foolish. You compelled me. For I ought to be commended by you, for I lacked nothing of the highest apostles, even though I am nothing.

2 Corinthians 12 : 11 قد صرت غيبا وانا افتخر. انتم الزمتموني لانه كان ينبغي ان امدح منكم اذ لم انقص شيئا عن فائقي الرسل وان كنت لست شيئا.

2 Corinthians 12 : 12 αλλα νιμηνι `ντε ημεταποστολος αυερζωβ εεν θηνου `ν`ζρηι εεν ζυπομονη νιβεν εεν ζανμηνι νεμ ζαν`ψφρηι νεμ ζανχομ

2 Corinthians 12 : 12 Truly the signs of the apostle were worked out among you in all patience, in miraculous signs, and in wonders, and by works of power.

2 Corinthians 12 : 12 ان علامات الرسول صنعت بينكم في كل صبر بأيات وعجائب وقوات.

2 Corinthians 12 : 13 ου γαρ πετάρετες `ερος ερος παρα `πεπει `ννιεκ`κλησια εβηλ χε `ανοκ `μπι`ζρωψ ε`χεν θηνου χα παισι`νχονς νηι εβολ

2 Corinthians 12 : 13 For what is it in which you were less than the rest of the assemblies, except that I myself did not burden you? Forgive me this wrong.

2 Corinthians 12 : 13 لانه ما هو الذي نقصتم عن سائر الكنائس الا اني انا لم اثقل عليكم. سامحوني بهذا الظلم.

2 Corinthians 12 : 14 φαι `φμαζ3. `νκοπ πε εικοβτ `μμοι ει ζαρωτεν ουοζ `ννα`ζρωψ ε`χεν θηνου ναικωτ γαρ αν `νκα νετενουτεν αλλα `νκα θηνου `σεμ`πψα γαρ αν `ντε νιψρηι ζιουι ε`ξουν `ννιουτ αλλα νιουτ `ννιψρηι

2 Corinthians 12 : 14 Behold, I am ready to come to you a third time. And I will not burden you, for I do not seek your things, but you. For the children ought not to lay up treasure for the parents, but the parents for the children.

2 Corinthians 12 : 14 هوذا المرة الثالثة انا مستعد ان آتي اليكم ولا اثقل عليكم. لاني لست اطلب ما هو لكم بل اياكم. لانه لا ينبغي ان الاولاد يذخرون للوالدين بل الوالدون للاولاد.

2 Corinthians 12 : 15 `ανοκ δε ηματ ε`σο εβολ ουοζ εερζουδ σο εβολ ε`ζρηι ε`χεν νετενψυχη ιε`χε ημει `μμωτεν `νζουδ σεμει `μμοι ζω `νουκουχι

2 Corinthians 12 : 15 But I will most gladly spend and be spent for your souls, even if loving you more and more, I am loved the less.

2 Corinthians 12 : 15 واما انا فبكل سرور انفق وانفق لاجل انفسكم وان كنت كلما احبكم اكثر احب اقل.

2 Corinthians 12 : 16 ετω δε `ανοκ `μπιουαζβαρος ε`χεν θηνου αλλα ειοι `μπανουργος αισι θηνου `νου`χροψ

2 Corinthians 12 : 16 But let it be so, I did not burden you; but being crafty, I took you with bait.

2 Corinthians 12 : 16 فيلكن. انا لم اثقل عليكم لكن اذ كنت محتالا اخذتكم بمكر.

2 Corinthians 12 : 17 μη `ατετενναυ εδουαι εβολ εεν νη εταιουορπου γαρωτεν εαισι θηνου `νχονε εβολ
ζιτοτq

2 Corinthians 12 : 17 By any whom I have sent to you, did I overreach you by him?

2 Corinthians 12 : 17 هل طمعت فيكم باحد من الذين ارسلتهم اليكم .

2 Corinthians 12 : 18 ατqο ετιτοε ουοq αιουωρπ `μπικεον νεμαq μητι αqσι θηνου `νχονε `νχε τιτοε μη
ετανμωqι αν εεν παλ`πνευμα `νουωτ μη ναιτατci αν νε

2 Corinthians 12 : 18 I begged Titus and sent the brother with him. Did Titus overreach you? Did we not walk in the same spirit? Did we not walk in the same steps?

2 Corinthians 12 : 18 طلبت الى تيطس وارسلت معه الاخ . هل طمع فيكم تيطس . أما سلكننا بذات الروح الواحد . أما بذات الخطوات
الواحدة

2 Corinthians 12 : 19 κεχεμ τετενμενι qε तेनेराπολογιθε νωτεν `μπε`μθο `μ`φνουf तेनcaxi εεν
πixpictoc γωb δε νιβεν ναμενραf ε`zρηι ε`χεν नेतेनकωt

2 Corinthians 12 : 19 Again, do you think we are defending ourselves to you? We speak before God in Christ, but in all things for your building up, beloved.

2 Corinthians 12 : 19 أتظنون ايضا اننا نحتج لكم . امام الله في المسيح نتكلم . ولكن الكل ايها الاحباء لاجل بنيانكم

2 Corinthians 12 : 20 fεργof δε μηπωc αιqqανι `νταχεμ θηνου `μ`φρηf ετε`ντουωq αν ουοq ανοκ qω
`ντετεν`χεμf `μ`φρηf `ετετενουωq αν μηπωc εουον `q`cνην ιε χοq ιε qωnt ιε qqεριqι ιε καταλαlia ιε
xackec ιε qqθοοτεp ιε cιcιnqηt

2 Corinthians 12 : 20 For I fear lest somehow, coming, I not find you as I wish, and I be found by you such as you do not wish; lest somehow there be strifes, envyings, angers, rivalries, evil speakings, whisperings, puffings up, disturbances;

2 Corinthians 12 : 20 لاني اخاف اذا جئت ان لا اجدكم كما اريد وأوجد منكم كما لا تريدون . ان توجد خصومات ومحاسدات
وسخطات وتحزبات ومذمات ونميمات وتكبرات وتشويشات

2 Corinthians 12 : 21 μηπωc οn αιqqανι γαρωτεν `ντεqθεβιοι `νχε πανουf ουοq `νταερqηbi εουμηq `ντε
νηεταυερνοbi ιcχεν qωpρ ουοq `μπουερμετανοιν ε`zρηι ε`χεν πιcωεμ νεμ fπορνιd νεμ πιcωq εταυαιq.

2 Corinthians 12 : 21 that it not be, in my having come again my God may humble me with you, and I shall mourn many of those having previously sinned and not having repented over the uncleanness and fornication and lustful acts which they have practiced.

2 Corinthians 12 : 21 ان يذلني الهي عندكم اذا جئت ايضا وانوح على كثيرين من الذين اخطأوا من قبل ولم يتوبوا عن النجاسة
والزنى والعهارة التي فعلوها

2 Corinthians 13 : 1 φαι 3. `νσοπ πε εινηου γαρωτεν εβολ εεν ρωq `μμεθρε 2. ιε 3. ερε καχι νιβεν ορι ερατου

2 Corinthians 13 : 1 I am coming to you this third time. "In the mouth of two or three witnesses every matter shall be established." Deut. 19 : 15

2 Corinthians 13 : 1 هذه المرة الثالثة آتي اليكم. على فم شاهدين وثلاثة تقوم كل كلمة 1

2 Corinthians 13 : 2 αιχος ιχεν γη ουοz φερωορπ `νω `μμος ον ζωc ειχη εατεν θηνου `μ`φμαzκοπ 2. νεμ `ννου ον ειχη εατεν θηνου αν `μφμαz3. `νσοπ `νω `μμος `ννη εταυερνοβι ιχεν γη νεμ `πωxπ τηρq xe εγωπ αιωανι `μπαικεκοπ `να fάco αν xe

2 Corinthians 13 : 2 I said before, and I say beforehand, as being present the second time and being absent now, I write to those having sinned before, and all the rest, that if I come again I will not spare,

2 Corinthians 13 : 2 قد سبقت فقلت واسبق فاقول كما وانا حاضر المرة الثانية وانا غائب الآن اكتب للذين اخطأوا من قبل ولجميع الباقين اني اذا جئت ايضا لا اشفق.

2 Corinthians 13 : 3 xe τετενωf `νca `τδοκιμη `μπετcaχι `νητ πιχριctoc φαι ετε`ν`qωωνι αν γαρωτεν αλλα ουον `ωχομ `μμοq εεν θηνου

2 Corinthians 13 : 3 since you seek a proof of Christ speaking in me, who is not weak toward you, but is powerful in you,

2 Corinthians 13 : 3 اذ انتم تطلبون برهان المسيح المتكلم في الذي ليس ضعيفا لكم بل قوي فيكم 3

2 Corinthians 13 : 4 κε γαρ αναωq εβολ εεν ουμεταcθενηc αλλα `qονε εεν ουχομ `ντε `φνουf κε γαρ ανον γων tenωωνι νεμαq αλλα ενέωνε νεμαq ον εβολ εεν ουχομ `ντε `φνουf εεουν ερωτεν

2 Corinthians 13 : 4 for even if He was crucified out of weakness, yet He lives by the power of God. For even we are weak in Him, yet we shall live by the power of God toward you.

2 Corinthians 13 : 4 لانه وان كان قد صلب من ضعف لكنه حي بقوة الله. فنحن ايضا ضعفاء فيه لكننا سنحيا معه بقوة الله من جهتكم 4

2 Corinthians 13 : 5 αριπιραζιν `μωτεν `μμαυατεν θηνου xe αν τετενωοπ εεν πιναzτf αριδοκιμαζιν `μωτεν `μμαυατεν θηνου ιε `ντετενεμι αν xe πιχριctoc ιηcουc ωοπ εεν θηνου εβηλ αρηου xe `νωωτεν γανάδοκιμοc

2 Corinthians 13 : 5 Examine yourselves, whether you are in the faith; test yourselves. Or do you not yourselves perceive that Jesus Christ is in you, unless you are disapproved?

2 Corinthians 13 : 5 جربوا انفسكم هل انتم في الايمان. امتحنوا انفسكم. ام لستم تعرفون انفسكم ان يسوع المسيح هو فيكم ان لم تكونوا مرفوضين.

2 Corinthians 13 : 6 φερζελπις δε ξε τετενναέμι ξε άnon ζαν άδοκιμος αν

2 Corinthians 13 : 6 And I hope you will know that we are not disapproved.

2 Corinthians 13 : 6 لكنني ارجو انكم ستعرفون اننا نحن لسنا مرفوضين.

2 Corinthians 13 : 7 τενωβζ δε μ'φνουτ ζινα ντετεν'υτεμερ ζλι μπετζωου ουχι ζινα ντενουωνζ έβολ άnon ζωζ ζανωτπ αλλα ζινα νθωτεν ντετεν'ιρι μπιπεθνανεζ άnon δε ντεν'υωπι μ'φρητ νζανάδοκιμος

2 Corinthians 13 : 7 But I pray to God for you not to do evil, none; not that we may appear to be approved, but that you may do the good, and we may be disapproved.

2 Corinthians 13 : 7 واصلّي الى الله انكم لا تعملون شيئا رديًا ليس لكي نظهر نحن مزكين بل لكي تصنعوا انتم حسنا ونكون نحن كأننا مرفوضون.

2 Corinthians 13 : 8 ντεννα'υ'χεμχομ γαρ αν έ'ουβε 'θμηι αλλα ε'ζρηι ε'xen 'μεθμηι

2 Corinthians 13 : 8 For we cannot have any power against the truth, but on behalf of the truth.

2 Corinthians 13 : 8 لاننا لا نستطيع شيئا ضد الحق بل لاجل الحق.

2 Corinthians 13 : 9 τεπρα'υι γαρ άnon αν'υαν'υωνι νθωτεν δε ντετεν'υωπι ε'ουον'υ'χομ μ'μωτεν φαι ρω on πετεπρα μ'μοζ εντωβζ ε'ζρηι ε'xen πετεν'οβτ

2 Corinthians 13 : 9 For we rejoice when we are weak and you are powerful. But we pray for this also, your perfection.

2 Corinthians 13 : 9 لاننا نفرح حينما نكون نحن ضعفاء وانتم تكونون اقوياء. وهذا ايضا نطلبه كما لكم.

2 Corinthians 13 : 10 εθβεφαι ναι f'c'ai μ'μωου νωτεν ν'τ ζαρωτεν αν ζινα ει'xη ε'ατεν θηνου ντα'υτεμ'ιρι ε'εν ου'ωωτ έβολ κατα περ'ω'υι ε'τα 'π'σοις τη'q nηι ευ'κωτ ου'οζ νευ'ω'ο'ω'ερ αν

2 Corinthians 13 : 10 Because of this, I write these things while absent, that being present I may not deal sharply with you according to the authority which the Lord gave me for building up and not for pulling down.

2 Corinthians 13 : 10 لذلك اكتب بهذا وانا غائب لكي لا استعمل جزما وانا حاضر حسب السلطان الذي اعطاني اياه الرب للبنيان لا للهدم

2 Corinthians 13 : 11 λοιπον να'cνηou ραυυι coβf χεμνομf αρι ουμευι `νουωτ αρι χιρηνη `φνουf `ντε fαγαπη νεμ fχιρηνη εφευωπι νεμωτεν

2 Corinthians 13 : 11 For the rest, brothers, rejoice! Perfect yourselves; encourage yourselves, mind the same thing, be at peace; and the God of love and of peace will be with you.

2 Corinthians 13 : 11 اخيرا ايها الاخوة افرحوا. اكملوا. تعزوا. اهتموا اهتماما واحدا. عيشوا بالسلام واله المحبة والسلام سيكون معكم.

2 Corinthians 13 : 12 αριαcπαζεcθe `ννετενερηου εεν ουφι εcουαβ

2 Corinthians 13 : 12 Greet one another with a holy kiss.

2 Corinthians 13 : 12 سلموا بعضكم على بعض بقبلة مقدسة.

2 Corinthians 13 : 13 cευυινι ερωτεν `νχε νιαγιoc τηρου

2 Corinthians 13 : 13 All the saints greet you.

2 Corinthians 13 : 13 يسلم عليكم جميع القديسين

2 Corinthians 13 : 14 `π`ζμοτ `μπενcοic ιηcουc πιχριcτοc νεμ fαγαπη `ντε `φνουf νεμ fμετ`υφηρ `ντε πι`πνευμα εθουαβ νεμωτεν τηρου `αμην. πρoc κορινθοc αυ`cητε εεν φιλιπποic `ντε `θμακεδονια αυουορπε `ντεν τιτοc νεμ λουκαc.

2 Corinthians 13 : 14 The grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all. Amen.

2 Corinthians 13 : 14 نعمة ربنا يسوع المسيح ومحبة الله وشركة الروح القدس مع جميعكم. آمين